



Édition 2017  
Juin

# Info Saint-Guillaume

Bulletin d'informations communautaires

Enfin le beau temps qui arrive.



Léa Lalancette et Léila Piché.  
Crédit photo : Marie-Eve Perreault

Vive l'été!

Ça se passe

ICI!

Bonne lecture!

7 juin  
9 juin  
23 juin  
23 juin  
3 juillet  
16 juillet

Assemblée générale  
Bingo  
Fête de la St-Jean  
Soirée dansante  
Collecte de sang  
Tournoi de golf

Cercle de Fermières  
Club FADOQ  
Centre Récréatif  
Club FADOQ  
Chevaliers de Colomb  
Hénault assurance

École St-Guillaume  
Salle de l'Âge d'Or  
Terrain des Loisirs  
Salle de l'Âge d'Or  
École St-Guillaume  
Club Saint-Majorique

# Services communautaires



**URGENCE?**  
Composez le  
**9-1-1**  
OU LE **310-4141**  
Cellulaire **\*4141**



**Point de service  
Saint-Guillaume**  
Les mardis de  
8h30 à 14h00

**Centre de santé et de services sociaux  
Drummond**

**819-474-2572**

## Communauté Sainte-Famille

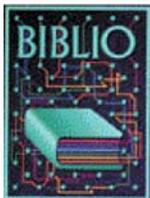
Robert Desmarais, curé  
Serge Vallée, président  
Andrée Ponton, responsable cimetièrè

### Horaires des messes

Samedi: 16h30  
Dimanche: 9h00

### Presbytère - bureau - 819-396-2111

Lundi au vendredi: 13h00 à 16h00



### Bibliothèque municipale - 819-396-3754

Responsable: Johanne Forcier  
Mardi: 14h30 à 16h30  
19h00 à 20h30  
Mercredi: 19h00 à 20h30  
Samedi: 10h00 à 11h30



### Bureau de poste 819-396-2676

Maître de poste: Chantal Nault

Lundi, mardi, mercredi, vendredi: 8h30 à 12h30  
14h00 à 17h15  
Jeudi: 8h30 à 12h30  
14h00 à 19h00



### École Saint-Guillaume 819-850-1609

Directrice: Renée Lamarche



## PAVILLON DE l'Assuétude

Centre de traitement des dépendances

819 396-3610 - assuétude@bellnet.ca

# info Saint-Guillaume

L'Info Saint-Guillaume est publié dix fois par année.  
Pour le mois de juin: 770 exemplaires.

Réception des textes:

Bureau municipal: 106 St-Jean-Baptiste

Courriel: [jocelyn.janelle@tellaie.net](mailto:jocelyn.janelle@tellaie.net)

En collaboration avec:

Municipalité de Saint-Guillaume

## L'Équipe de l'Info Saint-Guillaume

Jocelyn Janelle 819-473-0831	Conception et mise en page
Johanne Darcy 819-396-3362	facturation
Marthe L. Janelle	collaboratrice
Marie-Pier Hamel	infographiste
Evelyne Sabourin	rédaction
Karine Duchesne	rédaction
Marie Crépeau	rédaction
Sylvie Bourret	rédaction
Nancy Caissy	rédaction
Mélanie Rochefort	rédaction
Chantal Morin	rédaction
Marie-Hélène Gravel	photos
Marie-Ève Perreault	photos
Maurice Benoit	chronique santé
Serge Trinque	chronique histoire

Si vous connaissez des personnes de l'extérieur intéressées à recevoir l'INFO SAINT-GUILLAUME à domicile, téléphonez à Johanne au: **819-396-3362**

**DATE LIMITE**

**23 août**

**RÉCEPTION DES TEXTES:**



**Page couverture**

**Merci à Léa Lalancette  
et Leïla Piché  
et bonnes vacances  
à tous!**

**AVIS:** Pour faciliter la coordination et obtenir un ensemble cohérent, nous prenons la liberté d'apporter les corrections nécessaires aux articles qui nous sont remis. Nous ne sommes, en aucun cas, responsables de la teneur des articles, soit par leur propos soit par leur contenu.

Municipalité de Saint-Guillaume



**Municipalité de Saint-Guillaume**

106, rue St-Jean-Baptiste  
 Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0  
 Téléphone: (819) 396-2403  
 Télécopieur: (819) 396-0184  
 Courriel: [info@saintguillaume.ca](mailto:info@saintguillaume.ca)  
 Site web: [www.saintguillaume.ca](http://www.saintguillaume.ca)  
 Municipalité jumelée La Chapelle Saint-Aubert. Fr.

<b>Maire</b>	Jean-Pierre Vallée
<b>Membres du conseil</b>	Francine Julien Martin Forcier Dominique Laforce Claude Lapolice Jocelyn Chamberland Luc Chapdelaine
<b>Directrice générale - secrétaire-trésorière</b>	Martine Bernier
<b>Directrice générale adjointe</b>	Véronique Trudel
<b>Inspecteur municipal</b>	Alain Laprade
<b>Directeur service incendie</b>	Martin Milette
<b>Inspectrice en bâtiment et environnement</b>	Annick Vincent
<b>Aide inspecteur</b>	Yannick Roy

**Calendrier des cueillettes  
 juin, juillet, août 2017**

- Ordures (noirs) - lundi - 5, 19 juin**
- Compost (bruns) - lundi - 5, 12, 19, 26 juin**
- Recyclage (verts) - jeudi - 8, 22 juin**
- Ordures (noirs) - lundi - 3, 17, 31 juillet**
- Compost (bruns) - lundi - 3, 10, 17, 24, 31 juillet**
- Recyclage (verts) - jeudi - 6, 20 juillet**
- Ordures (noirs) - lundi - 14, 28 août**
- Compost (bruns) - lundi - 7, 14, 21, 28 août**
- Recyclage (verts) - jeudi - 3, 17, 31 août**

La collecte des ordures (bacs noirs)  
 - les lundis toutes les deux semaines.  
 - recyclage (bacs verts) -  
 les jeudis toutes les deux semaines.  
 Compost (bacs bruns)  
 les lundis, toutes les semaines  
 Voir les dates ci-dessus.



Un seul numéro à trois chiffres, le 8-1-1, est nécessaire pour rejoindre les services Info-Santé. Ainsi, le 8-1-1 vous permet, en cas de problème non urgent, de rejoindre un professionnel de la santé plus facilement.

**Horaire régulier**

**Heures d'ouverture du bureau :**  
 Lundi au jeudi - 8h00 à 12h00 - 13h00 à 16h30  
 Vendredi - **FERMÉ**

**Conseil:**

Lundi, 5 juin 2017 - 19h30  
 Lundi, 3 juillet 2017 - 19h30  
 Lundi, 7 août 2017 - 19h30

**Info transport**



Travaux routiers  
 Conditions routières  
 Caméras de circulation  
 et davantage...

<http://www.quebec511.info/fr/index.asp>



**Municipalité de Saint-Guillaume**  
**Site officiel**

*Info Saint-Guillaume*

[www.saintguillaume.ca](http://www.saintguillaume.ca)

## Municipalité de Saint-Guillaume



## Mot du maire

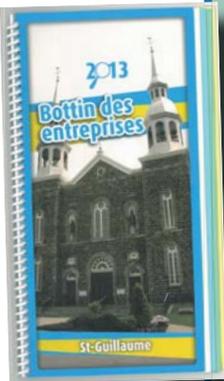
Dans ce dernier numéro de l'Info avant la période estivale, je vous signale que, prochainement, nous recevrons les soumissions concernant les travaux qui auront cours, à la fin de l'été, dans la rue des Sorel. Autre dossier qui devrait connaître un dénouement à court terme est celui de la fibre optique dans l'ensemble de la municipalité.

Nous sommes privilégiés de bénéficier d'une distribution d'eau potable conforme à nos attentes et répondant à nos besoins; toutefois, permettez-moi un petit rappel: il est, je crois, important que tous, qui que nous soyons, prennent conscience que c'est une ressource qui n'est pas inépuisable. Heureux de cette ressource, n'en abusons point! Les entrées de cours et les bords de trottoir n'en mourront pas de soif!

En cette année 2017, je vous rappelle qu'il y aura des élections municipales en novembre prochain. La période de mise en candidature est du 22 septembre au 6 octobre. Il est important que tous les postes soient comblés. C'est un devoir, mais surtout un honneur d'œuvrer au service des citoyens et des citoyennes et pour le bien-être de l'ensemble de la population. Alors!

En terminant, je vous souhaite, au nom des membres du conseil ainsi qu'au nom des employé(e)s municipaux, une très belle saison estivale. De retour en septembre.

*Jean-Pierre Vallée, maire*



### **Vous êtes nouvellement installés à Saint-Guillaume?**

Vous désirez en savoir plus sur tous les services et activités de votre belle municipalité?

Venez nous visiter au bureau municipal pour obtenir toute l'information qui fera de votre nouveau milieu de vie, un des plus stimulants. Nous profiterons de l'occasion pour vous remettre gratuitement le *Bottin des entreprises 2013*,

preuve que Saint-Guillaume possède de belles richesses et que nous nous devons d'encourager nos entrepreneurs.

*Au plaisir de vous rencontrer bientôt!*

Bureau municipal

106, rue St-Jean-Baptiste

Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

Tél.: (819) 396-2403

Site web: [www.municipalite-st-guillaume.qc.ca](http://www.municipalite-st-guillaume.qc.ca)

## **OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION de Saint-Guillaume**



**Communiquez avec**

*Sylvie Lecompte*

**819-857-4477**

**819-396-2222**

[omhstguillaume@bellnet.ca](mailto:omhstguillaume@bellnet.ca)

**Logements  
pour retraité(es)**

**Au 170 - 170A,  
rue Saint-Jean-Baptiste**



Martine Bernier g.m.a.  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE DRUMMOND  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GUILLAUME



### AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par un projet de règlement, avis est donné que lors d'une séance tenue le 1<sup>er</sup> mai 2017, le conseil a adopté le premier projet de règlement numéro 218-2017 intitulé :

#### «AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE CONCERNANT L'USAGE RÉSIDENTIEL EN ZONE AGRICOLE POUR LES ZONES AA ET AF»

Une consultation publique aura lieu le **28 juin 2017 à 18h00** à la salle du conseil de la municipalité sise au 106 rue St-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume. L'objet de cette assemblée est d'expliquer la modification au règlement de zonage concernant les dispositions entourant l'usage résidentiel en zone agricole pour les zones Aa et Af.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal de Saint-Guillaume, aux heures régulières d'ouverture du bureau municipal.

Donné à Saint-Guillaume, ce 1<sup>er</sup> jour de juin 2017

*Martine Bernier g.m.a.*  
Directrice générale / secrétaire-trésorière

Aux personnes intéressées par un projet de règlement, avis est donné que lors d'une séance tenue le 1<sup>er</sup> mai 2017, le conseil a adopté le premier projet de règlement numéro 219-2017 intitulé :

#### «AMENDEMENT AU RÈGLEMENT ADMINISTRATIF CONCERNANT LA TERMINOLOGIE DES MULTILOGEMENTS ET LES CONDITIONS D'ÉMISSION DE PERMIS»

Une consultation publique aura lieu le 28 juin 2017 à 18h20 à la salle du conseil de la municipalité sise au 106 rue St-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume. L'objet de cette assemblée est d'expliquer la modification au règlement administratif concernant les dispositions entourant la terminologie des multilogements et les conditions d'émission de permis.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal de Saint-Guillaume, aux heures régulières d'ouverture du bureau municipal.

Donné à Saint-Guillaume, ce 1<sup>er</sup> jour de juin 2017

*Martine Bernier g.m.a.*  
Directrice générale / secrétaire-trésorière

Aux personnes intéressées par un projet de règlement, avis est donné que lors d'une séance tenue le 1<sup>er</sup> mai 2017, le conseil a adopté le premier projet de règlement numéro 220-2017 intitulé :

#### «AMENDEMENT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE CONCERNANT LES MULTILOGEMENTS ZONE CB-7»

Une consultation publique aura lieu le 28 juin 2017 à 18h40 à la salle du conseil de la municipalité sise au 106 rue St-Jean-Baptiste à Saint-Guillaume. L'objet de cette assemblée est d'expliquer la modification au règlement de zonage concernant les multilogements en zone Cb-7.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal de Saint-Guillaume, aux heures régulières d'ouverture du bureau municipal.

Donné à Saint-Guillaume, ce 1<sup>er</sup> jour de juin 2017

*Martine Bernier g.m.a.*  
Directrice générale / secrétaire-trésorière



Mot de l'inspectrice en bâtiment

### RÈGLEMENT SUR LES PISCINES RÉSIDENTIELLES

Dans le but d'assurer le respect des normes édictées par le règlement sur la sécurité des piscines résidentielles, **un permis**, délivré par la municipalité locale sur le territoire de laquelle seront effectués les travaux, **est nécessaire** pour construire, installer ou remplacer une piscine ou pour ériger une construction donnant ou empêchant l'accès à une piscine.



Si vous n'avez pas obtenu votre permis pour installer votre piscine, veuillez en faire la demande au bureau municipal, du mardi au jeudi entre 8h30 et 16h30.

### VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES 2017

Vacuum DL procédera à la vidange systématique des fosses septiques durant la période du **31 juillet au 4 août 2017** inclusivement, et ce, entre 7h00 et 19h00.

**Surveillez votre boîte aux lettres**, une correspondance de Enviro 5 vous sera acheminée environ deux semaines avant la date prévue de la vidange, dans laquelle se trouveront les étapes à suivre pour la préparation du fosse et de votre terrain.



### LA TONTE DE GAZON



Veillez prendre note, que selon le règlement N° 91-2004 sur les nuisances, à l'intérieur du périmètre d'urbanisation, la tonte du gazon doit obligatoirement être faite au minimum quatre fois par année soit en juin, juillet, août et septembre.

**Saviez-vous** qu'en réalisant la tonte de votre gazon, vous pouvez pratiquer l'herbicyclage! C'est facile et écologique! Vous n'avez qu'à laisser au sol les rognures de gazon lorsque vous tondez votre pelouse.



En plus de réduire les gaz à effet de serre générés par le transport des ordures elle génère un apport en azote qui vous fera économiser sur l'achat d'engrais à pelouse et votre gazon restera vert!



Veillez prendre note que la municipalité procédera à la **PURGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC**

Le 9 et 10 juin 2017

Municipalité de Saint-Guillaume

Et si un jour ça m'était utile...

Association des Personnes Proches Aidantes Drummond - 819 850-850-1968 - [www.lappuicdq.org](http://www.lappuicdq.org)

« Depuis que mon mari est malade, je l'aide de plus en plus. Je m'en rends compte, car je dois être près de lui plus souvent, annuler des sorties et j'ai moins de temps pour la lecture. Tout le monde me dit de prendre soin de moi, de prendre du temps pour moi. »

Trop souvent, la personne proche aidante est appelée à diminuer ses activités personnelles pour s'occuper d'un être cher. Elle cumule les tâches selon l'évolution de la condition de son proche, ce qui lui demande de plus en plus de temps et d'énergie. Elle s'investit dans ce rôle, parfois au détriment de ses activités quotidiennes et de sa propre santé. Pour pouvoir continuer d'aider, il est essentiel que la personne proche aidante prenne soin d'elle.

Voici quelques trucs et pistes de réflexion :

- Dressez la liste des choses que vous avez mises de côté afin de renouer avec des activités qui vous plaisaient, en

leur consacrant du temps régulièrement (musique, bricolage, jardinage, etc.).

- N'hésitez pas à faire appel à votre réseau (personnel ou professionnel) pour certaines tâches afin de vous redonner du temps.
- Soyez indulgent envers vous-même et accordez-vous le droit d'avoir du plaisir pour retrouver de l'énergie.

Vous vivez une situation similaire ou vous connaissez quelqu'un qui vit cette situation? Contactez l'Association des Personnes Proches Aidantes Drummond au **819 850-1968** pour obtenir de l'information, pour être soutenu ou encore pour être guidé tout au long de votre rôle de proche aidant. De plus pour connaître les ressources de votre secteur, consultez le [www.lappuicdq.org](http://www.lappuicdq.org).

*Nous sommes là pour vous!*



**Horaire d'été**  
(du 1<sup>er</sup> avril au 30 novembre)  
mardi au samedi,  
de 8 h à 17 h 30

**Écocentre de la MRC de Drummond**  
5620, rue Saint-Roch sud, Drummondville  
**Questions?**  
819 477-1312 ou [info@recuperaction.ca](mailto:info@recuperaction.ca)

**LE TABAC TUE**  
**1 FUMEUR SUR 2**

Ça tombe toujours sur quelqu'un qu'on aime

[quebecsanstabac.ca](http://quebecsanstabac.ca)  
1 866 JARRETE (527-7383)

En partenariat avec :

Québec





## Service de Sécurité Incendie Saint-Guillaume

**Martin Milette**

Directeur du Service de Sécurité Incendie de Saint-Guillaume



Bonjour,

Parmi les avantages de la mauvaise température que nous avons connue tout au long du printemps, il y a eu moins d'incendie de forêt un peu partout car le danger d'incendie est demeuré « BAS ». Bonne nouvelle pour nous aussi, nous n'avons eu aucun feu de forêt, feu d'herbes ou feu de champs cette année sur le territoire de la municipalité.

Je vous présente ce mois-ci un communiqué de la SOPFEU ou **Société de Protection des Forêts contre le Feu**.

Avant d'aller en vacances, surtout si vous prévoyez aller en forêt, n'oubliez pas de vérifier sur le site de la SOPFEU le risque d'incendie en forêt. Vous y retrouverez également quelques conseils de prévention.

Rappelez-vous le feu de forêt qui a ravagé Fort McMurray dans le nord de l'Alberta. Des centaines de maisons brûlées et 78 000 résidents évacués. Ça vaut la peine d'être prudent! Sur tout le territoire de la municipalité, avant d'allumer un feu, sachez qu'un permis est nécessaire, conformément au règlement #107-2006.

### RÈGLEMENT # 107-2006 CONCERNANT LES FEUX EXTÉRIEURS

#### ARTICLE 3

Sur tout le territoire de la municipalité de Saint-Guillaume, nul ne peut allumer ou maintenir allumé un feu extérieur sans avoir obtenu un permis à cet effet auprès du Directeur du Service Incendie ou d'un représentant municipal autorisé. Cet article ne s'applique pas s'il s'agit d'un feu allumé dans un foyer spécialement conçu ou dans une enceinte de pierre ou de tout autre matériaux incombustibles d'une superficie maximale de un (1) mètre carré et situé à une distance minimale de trois (3) mètres de tout bâtiment. En cas de négligence, les dispositions de l'ARTICLE 6 sont applicables.

L'utilisation d'un foyer semblable à celui-ci demeure une solution de choix. Un pare étincelle sur la cheminée réduit beaucoup le risque d'incendie. Si vous allumez un feu, vous ne devez en aucun cas le laisser sans surveillance jusqu'à ce qu'il soit complètement éteint.

Et en terminant, avant d'allumer un feu, surtout par temps très sec, n'oubliez pas de vérifier sur le site de la SOPFEU si une interdiction de feu est en vigueur.



**Auberge des 3 Pins**  
des 3 Pins

210, Principale  
Saint-Guillaume

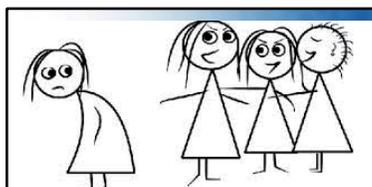
Bar - Hébergement - Réceptions

Les Festins *Gitans*  
Boucherie et Traiteur

**Luc Plamondon**  
Traiteur et boucher

- Buffet chaud et froid
- Service de méchoui et de BBQ
- Cocktail dinatoire
- Boîtes à lunches
- Mariages et événements corporatifs

344, rue Notre-Dame  
Saint-Germain (Québec)  
J0C 1K0  
Tél. : 819 730-0065



**NON**  
alaviolence.com

# POUR BIEN COMPRENDRE LE DANGER D'INCENDIE

Le danger d'incendie renseigne sur la facilité d'allumage du combustible de même que sur la difficulté à contrôler un éventuel incendie. L'ajout d'une cinquième classe (très élevé) permet à la SOPFEU de diffuser des données plus précises lorsque le danger d'incendie s'accroît et de mieux informer la population.

## BAS

Incendie de faible intensité à propagation limitée.

Il s'agit du bon moment pour effectuer vos brûlages, si cela est permis par votre municipalité.

## MODÉRÉ

Incendie de surface se propageant de façon modérée, qui se contrôle généralement bien.

Faites des feux de petite dimension sur le sol minéral.

## ÉLEVÉ

Incendie de surface d'intensité modérée à vigoureuse, avec allumage intermittent des cimes, qui pose des défis de contrôle lors du combat terrestre.

Avant d'allumer, vérifiez la force des vents. Ne faites pas de brûlages.

## TRÈS ÉLEVÉ

Incendie de forte intensité avec allumage partiel ou complet des cimes. Les conditions au front de l'incendie sont au-delà de la capacité des équipes terrestres.

Faites des feux seulement dans des installations munies d'un pare-étincelles.

## EXTRÊME

Incendie de cimes de forte intensité, qui se propage à grande vitesse et peut devenir incontrôlable.



Évitez de faire des feux.



### ASTUCE DE PRO

Pour être informé en tout temps de la situation en forêt, téléchargez l'application mobile de la SOPFEU.

Grâce à la géolocalisation, vous connaîtrez le danger d'incendie pour le secteur exact où vous vous trouvez.



Disponible pour iOS et Android

## AVANT DE VOUS RENDRE EN FORÊT, CONSULTEZ LE DANGER D'INCENDIE



- ▷ sur nos panneaux d'inflammabilité officiels,
- ▷ sur notre site Internet,
- ▷ sur notre application mobile,
- ▷ ou en vous abonnant à notre envoi quotidien par courriel.

## LES ÉTAPES ESSENTIELLES POUR UN FEU DE CAMP RÉUSSI:

1 Préparez votre feu dans un endroit dégagé et à l'abri du vent

2 Surveillez constamment votre feu

3 Éteignez en l'arrosant deux fois plutôt qu'une





### Quelques conseils d'économie et de traitement de l'eau potable

Voici quelques conseils qui permettront à la fois d'économiser la consommation de l'eau potable, qui devient stratégique particulièrement en période de canicule, ainsi que les coûts de traitement de l'eau et d'usure des infrastructures municipales

Une couche de paillis sur les plates-bandes et le jardin conserve la fraîcheur du sol tout en empêchant la pousse des mauvaises herbes, réduisant ainsi les besoins d'arrosage de 75%.

Le binage des plates-bandes (action de casser la croûte du sol) facilite la pénétration de l'eau vers les racines et donc de diminuer l'arrosage.

Garder le gazon plus long (2 ou 3 pouces), surtout en période de sécheresse. Une herbe un peu plus longue retient mieux l'eau et limite la prolifération de vers blancs.

Arrêtez vos arrosoirs automatiques en période de mauvais temps.

Limitez l'arrosage (et ne fertilisez pas) pendant le mois de juillet. Au cours de cette période, la pelouse entre en dormance.

Réduisez la surface des pelouses en plantant des plantes vivaces qui requièrent moins d'eau potable.

### PENSEZ-Y

Les usages résidentiels extérieurs peuvent représenter jusqu'à 50 % de la consommation résidentielle totale.



- Le lavage de la voiture avec un boyau d'arrosage demande 400 litres d'eau, alors que la laver à la main n'en demande que 10.
- Un boyau d'arrosage qui fuit (1 goutte/seconde) pendant une journée consomme jusqu'à 300 litres d'eau.
- Un boyau d'arrosage débite 1000 litres à l'heure, c'est-à-dire la quantité d'eau qu'une personne boit en 3 ans.
- Nettoyer l'entrée de garage avec le boyau d'arrosage demande 200 litres d'eau.
- Une piscine de grandeur moyenne non recouverte peut perdre jusqu'à 4 000 litres d'eau par mois par évaporation. Cette quantité d'eau potable suffit pour étancher la soif d'une famille de quatre personnes pendant trois ans



### Secteur résidentiel

Ne pas laisser couler l'eau du robinet en se brossant les dents. L'utilisation de toilettes à faible débit et de pommes de douche à débit réduit permettrait d'économiser environ 70 000 litres d'eau par année par résidence. Ce qui veut dire, pour l'ensemble du Québec, une économie annuelle de 176 millions de mètres cubes d'eau, soit le débit des chutes Niagara pendant neuf heures. L'installation d'aérateurs à débit réduit sur les robinets de la cuisine et de la salle de bain entraîne une économie d'environ 5 000 litres d'eau par année, dont 2 500 litres d'eau chaude. Ceci signifie, pour une ville de 6 000 habitants, 30 millions de litres par année. Une seule goutte d'eau qui s'échappe chaque seconde d'un robinet représente 9 540 litres d'eau par année, ce qui équivaut à 80 douches d'environ cinq minutes. Les fuites de robinets et de toilettes comptent en moyenne pour 14 % de toute l'eau utilisée dans les résidences, soit environ 110 litres d'eau par jour ou 40 mètres cubes par année. Les fuites des toilettes entraînent le plus grand gaspillage d'eau pouvant atteindre de 20 à 40 litres d'eau par heure. C'est jusqu'à 400 000 litres (8 piscines) d'eau par année qui peut ainsi s'écouler à notre insu.

### Pour réduire le coût de traitement des eaux usées:

- Ne pas utiliser la toilette comme cendrier ou comme poubelle.
- Utiliser au minimum les broyeurs à déchets.
- Ne pas jeter les produits dangereux comme les anti-gel, huile, carburant, diluant, peinture, etc. dans l'égout domestique.
- Installer des pommes de douche à débit réduit.
- Remplir le bain à moitié.
- Installer des équipements économiseurs d'eau dans les toilettes.
- Ne pas laisser les robinets ouverts.





*Notre engagement, votre sécurité!*

**OBJET:**

**Transports dons d'organes et tissus – ACDO**  
**Association canadienne des dons d'organes et de tissus**

**SAVIEZ-VOUS QUE...**

Les policiers de la Sûreté du Québec, Centre de services Drummondville, sont impliqués bénévolement avec l'organisme Association Canadienne des Dons d'Organes et de tissus (ACDO).



Le Centre de services Drummondville compte, dans sa flotte automobile, un véhicule identifié aux couleurs de l'Association Canadienne des Dons d'Organes et de tissus (ACDO) et de la Sûreté du Québec.

La MRC de Drummond, étant géographiquement positionnée de façon stratégique, les policiers du Centre de services Drummondville sont régulièrement impliqués dans le transport d'organes ou de tissus en direction de centres hospitaliers. Voici un résumé provincial des transports effectués :



**Résumé et Sommaire**

Résumé des transports effectués  
 (mars 1987 au 31 décembre 2016)

- 19 946 transports d'urgence à travers le Québec...
- 31 950 heures de conduite d'urgence...
- 1 829 739 kilomètres parcourus en urgence...



**Sommaires des organes transportés (mars 1987 au 31 décembre 2016)**

ANNÉE	Reins	Cœurs	Foies	Pancréas	Poumons	Cornées	Typages	Autres
2016	288	46	106	13	117	1	232	174
2015	284	49	109	5	57	1	193	112
2014	270	37	86	21	56	0	87	14
2013	282	47	128	12	52	0	197	12
2012	196	43	90	13	75	7	118	12

Échec au Crime est un programme communautaire à but non lucratif. Ses objectifs sont d'éveiller la conscience sociale des citoyens, de les sensibiliser à leurs responsabilités civiques et d'aider les organisations policières à protéger la société contre le crime.

Si vous communiquez avec Échec au Crime pour signaler une activité illégale ou un crime, vous pouvez être assurés de garder l'anonymat. Votre appel ne sera jamais enregistré, il n'y a pas d'afficheur et la fonction \*69 est désactivée. Seule la municipalité d'où provient l'appel apparaîtra sur le relevé téléphonique.

Alors, si vous détenez des renseignements sur une activité suspecte ou criminelle, téléphonez sans délai. Vous pourriez, si vous le désirez, recevoir une récompense advenant le cas où vos informations permettent l'arrestation et l'accusation d'un suspect.

Pour tout autre renseignement sur **Échec au Crime Québec**, téléphonez sans frais au numéro: **1 800 711-1800**. Ou via: [echecaucrime.com](http://echecaucrime.com)

Service des relations avec la communauté  
 Sûreté du Québec  
 MRC de Drummond





## Chevaliers de Colomb



L'assemblée générale aura lieu au début du mois de juin; dans l'Info de septembre je vous reviendrai avec la composition de votre Conseil pour l'année 2017-2018.

Voici quelques activités qui auront cours prochainement: le traditionnel dîner aux chiens chauds à l'école aura lieu le 22 juin vers les onze heures; les membres Chevaliers sont invités ainsi que leurs conjointes. Il y aura une clinique de sang le 3 juillet prochain, au local des Chevaliers; nous comptons sur votre habituelle collaboration afin d'atteindre l'objectif visé.

Le premier tirage de la loterie aura lieu dans le cadre des festivités de la Saint-Jean; toutefois, afin d'accélérer le processus, un pré tirage sera fait dans le cadre de l'assemblée générale en juin prochain. Si ce n'est déjà fait, vous avez jusqu'au 5 juin pour prendre possession de votre billet de loterie.

Un nouveau recouvrement sera installé sur le plancher du local au cours de l'été, ainsi les réaménagements seront complétés. Une belle occasion pour les membres de venir voir les changements apportés à la fin de la saison estivale.

Il me fait plaisir de vous signaler qu'en ce début d'année 2017, nous avons eu le plaisir de recevoir Frère Jean-Charles Simon, Membre à vie (70 ans dont 25 années consécutives en règle). Quatre autres Frères ont reçu le titre de Membre honoraire (65 ans dont 25 années consécutives en règle) soit: MM Côme Bibeau, Réal Brouillard, Jacques Nault et Serge Vallée. Bravo à vous et sachez que c'est un plaisir de vous avoir dans le 4335!

En terminant, je vous souhaite une belle période estivale.

*Jean-Pierre Vallée, Grand Chevalier - 4335*

### VILLAGE AUX PUCES - Saint-Guillaume - 3 et 4 juin 2017

Encore cette année, la communauté de Saint-Guillaume se regroupe pour organiser un grand marché aux puces à travers le village de Saint-Guillaume. Les **3 et 4 juin**, de 8 heures à 17 heures. Que ce soit pour vendre ou acheter, il y aura des espaces à votre disposition sur la rue Principale, la rue St-Jean-Baptiste et les petites rues perpendiculaires. Ces places sont gratuites. En cas de pluie, remis à la fin de semaine suivante. Saint-Guillaume est une paroisse accueillante toujours heureuse de vous recevoir.

Pour des renseignements supplémentaires:

**Nicole Cyr Dupuis 819-396-2085**

**Denise Belhumeur 819-396-3156**





Quincaillerie / Dépanneur

# Ça bouge à La Coop Agrilait!

Course DesChênes-Toi - 21 mai 2017



Portes ouvertes  
1<sup>er</sup>, 2 et 3 juin 2017



**BON ÉTÉ À TOUS!**

Soirée vins et Fromages  
À venir—automne 2017



Défi Vélo La Coop 2017  
Rimouski - 12 et 13 août



Camille Courchesne



Pascal Nadeau

30 septembre 2017



## Centre d'Interprétation de la Fromagerie St-Guillaume

Durant la période estivale,  
venez visiter le  
Centre d'interprétation  
Ouvert 7 jours—visite guidée  
tous les dimanches à 14h  
Pour information, contactez  
François au 819 396-2022 poste 275





**Nous avons tout ce qu'il faut  
sur place pour promouvoir  
votre entreprise!**

**LETTAGE | IMPRIMERIE  
BRODERIE | SÉRIGRAPHIE  
ARTICLES PROMOTIONNELS  
COPIES DE PLANS**

*Services offerts à  
une clientèle diversifiée :*

- **Commerciale**
- **Industrielle**
- **Résidentielle**

1328, rue Ricard,  
Acton Vale, Qc J0H 1A0

**[www.sercost.com](http://www.sercost.com)**

### **Services Offerts**

Infographie, conception visuelle, service à la clientèle, installation sur place, copies de plans, flexographie, papeterie, étiquettes en rouleau, broderie, sérigraphie, publicité sur écran et articles promotionnels.

### **Lettrage et vinyle**

Nous tenons un grand choix de vinyles couleurs. Nous imprimons également en couleur et sur vinyle perforé (permet de voir uniquement de l'intérieur). Il n'y a pas de limite de grandeur.

### **Impression de tout genre**

D'une qualité durable, notre pellicule de protection est résistante à l'eau et aux rayons UV permettant la longévité des produits.

### **Support spéciaux**

Nous offrons toute une série de produits de présentation pour bien mettre en valeur votre entreprise.

### **Articles promotionnels**

Nous avons un vaste choix d'articles promotionnels pour vous permettre de faire la promotion de votre entreprise.

### **Imprimerie**

Notre département «imprimerie» offre la possibilité de répondre au mieux, à tous vos besoins de papeterie.

### **Broderie et sérigraphie**

Vous voulez donner une touche professionnelle à votre entreprise ? Nous adapterons votre image pour l'application sur des vêtements et accessoires.

### **Publicité sur écran**

Nous diffusons vos annonces sur écran publicitaire dans différents endroits publics.

***Tout est possible...***

**Simplement nous faire connaître vos besoins !**

**450 546-4771**  
**[info@sercost.com](mailto:info@sercost.com)**

Imprimeur de votre  
Info Saint-Guillaume





**ÉMONDAGE**  
**ML**

Estimation gratuite, appelez-nous!  
**819 818-6034**



**F. Dugas**  
Électrique

199, rue St-Jean-Baptiste  
St-Guillaume, Qc.  
JOC 1L0

**819 396.0888**

- Entrepreneur électricien
- Service : 819 470-4422
- Fax : 819 396-0493

f.dugas@tellaiaie.net  
9143-9646 Québec inc.



**INVITATION SPÉCIALE  
POUR LES 65 ANS DE NOTRE  
CURÉ, ROBERT**

Pour souligner les 65 ans de notre curé, Robert, la population de nos trois communautés de Saint-Bonaventure, Saint-Guillaume et Saint-Pie-de-Guire est invitée à une messe spéciale à 16h30 en l'église de Saint-Guillaume, le **samedi 8 juillet** prochain, jour même de son anniversaire. Après la messe, une rencontre fraternelle se poursuivra à la salle de l'église de Saint-Bonaventure afin de partager un repas prévu vers 18h30 en sa compagnie.

Pour une meilleure coordination du repas, nous demandons aux personnes intéressées à donner leur nom, avant le 30 juin prochain, à nos marguilliers(ières) identifiés ci-dessous:

- |                          |               |
|--------------------------|---------------|
| Gisèle Bourret Fontaine: | (819)396-2923 |
| Jocelyne Gervais:        | (819)396-2918 |
| Marielle Cyr Forcier:    | (450)784-0243 |
| Yves Martel:             | (450)784-2273 |
| Roger Arpin:             | (819)396-3405 |
| Georges St-Laurent:      | (819)396-1762 |

**OFFRE D'EMPLOI**

**Cueilleurs de fraises**

pour la saison 2017

Pour informations:

**Maurice Martineau**

474, 6e rang

**Saint-Guillaume**

**819-396-3185**

Vous pouvez acheter vos fraises  
en kiosque ou les cueillir vous-mêmes.

Apportez vos contenants

Sirop d'érable  
Concombres en vente  
à partir de fin juillet




LA CENTRALE CANADIENNE DE SIGNALEMENT DES CAS  
D'EXPLOITATION SEXUELLE D'ENFANTS SUR INTERNET

CLIQUEZ POUR  
**DÉNONCER**






## Un peu d'histoire sur Saint-Guillaume

Par: Serge Trinqué

**Pas de femme; pas de ferme**



En Nouvelle-France, au XVII<sup>e</sup> siècle, vu le surnombre des hommes par rapport aux femmes, défricher la terre était sans intérêt pour ces célibataires. Ces derniers fuyaient vers l'Ouest pour participer au lucratif commerce des fourrures. En ces pays Huron, les femmes, en charge de l'agriculture, fournissaient 80% de l'apport alimentaire. Un des villages; Ossossané, avait en culture un champ de 15 kilomètres carré. Les champs sont des propriétés collectives, à tous les 15 ans environ, les hommes du village doivent défricher un autre lieu, les sols étant épuisés faute d'engrais. Donc; des champs collectifs gérés par les femmes. Pas de propriété privée donc pas d'héritage. Pas d'héritage donc pas de patriarcat.

Avantage non négligeable pour nos Canadiens, les femmes jouissaient d'une grande liberté sexuelle. Un nouveau peuple naîtra de ces relations; les Métis. La femme, une fois enceinte, se choisissait un époux et pas nécessairement le géniteur. Mariée elle demeure généralement monogame. Culture sans élevage on comprend que la mère allaite son enfant pour une période pouvant atteindre quelques années.

Civilisation matrilocale et matrilineaire, comme chez Iroquoïens auxquels les Hurons sont apparentés. **Matrilocale**; l'homme ira habiter chez l'épouse dans ces maisons longues qui abritent 4 ou 6 foyers gérés par la maîtresse du lieu, généralement une grand-mère. Grands-mères qui ont leur mot à dire dans l'élection du chef et peuvent même le destituer. Ce sont ces femmes qui décident du sort des prisonniers. Si l'une d'elle, par exemple, a perdu un fils elle choisira un remplaçant parmi les captifs, ce qui advint à Radisson chez les Iroquois. En aucun cas les captives sont abusées sexuellement. On ne trouve aucun cas de viol impliquant un indien en Nouvelle-France. Leur code d'honneur est très strict en ce domaine, d'où le mépris qu'ils afficheront face aux Canadiens, trop démonstratifs.

La femme a le pouvoir de mettre dehors les affaires de son époux, celui-ci comprend alors qu'il est répudié.

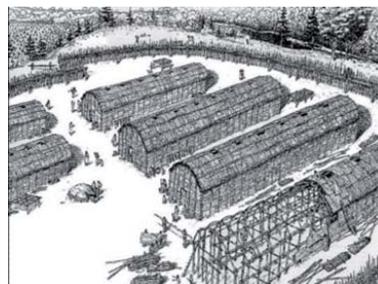
**Matrilineaire**; l'enfant appartient à la femme et son fils sera pris en charge et instruit par le



frère de celle-ci et non par le géniteur, qui lui, éduquera les enfants de sa sœur. Ces peuples n'ont qu'un seul mot pour; mère et tante, ce qui démontre que l'enfant est élevé par les femmes de la maison et que frères et sœurs ne sont pas distingués des cousins cousines.

Pour le commerce comme pour la guerre, nos ancêtres ont fréquenté ces nations sur une longue période. Louise Dechêne dans son livre "**Habitants et marchands de Montréal au XVII<sup>e</sup> siècle**" chez Boréal, 1974, répertorie 657 voyageurs et engagés pour la période 1708-1717. D'où sa conclusion; 25% des hommes de Montréal durant cette période ont participé à la course, 54% des hommes de Trois-Rivières et pour la région de Berthier 30%. En 1785, le voyageur anglais Joseph Hadfield rapporte de Trois-Rivières que: *«les gens d'ici et de la région s'occupent de cultiver le sol et d'exécuter d'autres tâches agricoles. Certains d'entre eux, en particulier les jeunes hommes, ont l'habitude de voyager jusqu'au pays d'en haut et c'est un déshonneur pour eux de n'être pas allés à Mackinac (sic) ou à Grand Portage. Les filles ne veulent même pas recevoir les compliments d'un homme qui n'aurait pas participé à l'une ou plusieurs de ces expéditions»*. (1) Donc toutes les familles sont en contact avec des personnes qui firent ou font les voyages de traite. "*Le nombre des voyageurs passa de 500, en 1784, à près de 2,000 vers 1816*". John Willis in Cap-Aux-Diamants, no. 103, page 21.

Cette influence amérindienne sur les mœurs des Canadiens fut occultée, mais elle a bel et bien imprégné l'identité québécoise et pas seulement chez les amateurs de chasse et de pêche. Pour lier l'homme à la terre on fit venir les "Filles du Roy". Pas de femme; pas de ferme. Pas de ferme; pas de pays. Nous reparlerons de la grande révolution menée par les Filles du Roy.



Pour en savoir plus sur les mœurs des Iroquoïens: Bruce G. Trigger: *«Les Indiens, la fourrure et les Blancs»* chez Boréal

(1) Kenneth G. Roberts et Philip Shackleton dans le livre *«Canoë»* p.199 chez Denoël.

**PIÈCES  
D'AUTO ML**



## Pièces d'Auto M.L.

Suite à la vente du garage familial, nous sommes maintenant situés au  
**820, 6e Rang, Saint-Bonaventure.**

### Services offerts:

#### Vente & Achat

- Pièces mécaniques neuves & usagées
- Véhicules d'occasion

#### Remorquage

Recycleur Automobile; Accrédité par la S.A.A.Q.



Bur. **819-396-1628**

Cell. **819-471-3665**

*Au plaisir de vous servir à nouveau*

&

*Merci à notre fidèle clientèle depuis 22 ans.*

# Le billet de Chantal



confé  
vie com  
culturel

## "Mon père à moi"

Papa,

C'est la Fête des Pères aujourd'hui. Même la nature s'est mise sur son trente et un pour l'occasion. Les parterres sont verts de jalousie devant quelques tulipes jouant les aguicheuses sous les érables bourgeonnant de toute leur vigueur printanière! Dans la cour, les oiseaux s'époumonnent à qui mieux-mieux à vanter la beauté de leur plumage. Et y'a l'soleil; ça prenait bien la Fête des Pères pour le faire sortir celui-là!

Oui, c'est la Fête des Pères mais j'ai pus d'père! Pis toi, bien calé sur ton nuage blanc bien rembourré, t'as pas d'tit-cul devant toi, la casquette de travers, les menottes au dos tenant une carte en carton verte ornée d'une belle cravate rose dessinée dessus avec grand art! Pas d'p'tit cul ni de grand dadais, casquette à l'envers pour te servir une bonne Molson bien "frette" en t'souhaitant "Bonne Fête Pa"!

J'sais pas si j'ramollis en vieillissant mais, moi qui n'ai jamais aimé ces fêtes obligées, j'te rendrais visite sans rechigner aujourd'hui! Tu m'connais j'ai toujours eu un p'tit côté adepte à la rébellion! Tout ce qui m'est imposé me fait réagir. J'ai jamais trop pris l'temps d'savoir d'où ça m'venait. Le Doc Mailloux pourrait sûrement m'aiguiller à c'sujet et fort probablement me piquer... au vif, lui-même n'étant pourtant pas un exemple de conformité! Bref, j'ai toujours entré dans la rang c'jour-là et j'ai toujours répondu présent. Pas question de passer à côté et risquer un sermon sur la reconnaissance et le devoir filial. Les fêtes ça toujours été sacrées chez-nous. Fallait pas en manquer une sans avoir une excuse béton! Inutile de prétexter l'oubli quand ça fait des semaines que les pubs nous le rappellent chaque jour! Ce jour-là, il faut se dire notre amour! Comme si toutes les preuves cumulées durant l'année ne comptaient pas! Faire l'amour, c'est pas assez de nos jours; aujourd'hui, la mode est aux mots. Il faut se le dire! Dans la famille, on a jamais été trop habile avec ça les mots. On les laissait plutôt aux poètes! Nous c'est à notre poignée d'mains suivie d'une bonne taloche sur l'épaule qu'on communiquait notre joie pis nos sentiments. Tout était dit. C'est fou comme ces petits gestes anodins peuvent prendre toute leur importance quand ils rencontrent le vide.

Je me promène dans les rues du quartier et vois aux nombres de véhicules stationnés un peu partout que plusieurs sont réunis pour un BBQ chez papa! Je déteste ce jour comme jamais qui semble être mis au calendrier pour le simple plaisir de me rappeler que tu n'es plus là. N'y sera jamais plus. Tous les efforts déployés pour être un homme bien, pour être à la hauteur de tes attentes, pour honorer tout ce que tu m'as inculqué sont aujourd'hui faits devant une chaise vide. Cette chaise aux appuie-bras qui t'étais réservée et que tu as désertée sans même t'excuser! Comme elle a triste allure cette chaise; bien esseulée sans toi.

La vie continue. J'avance, je tombe, me relève parce que je sais que c'est ce que tu aurais voulu. Je tente de suivre le chemin que tu m'aurais suggéré de prendre. Dans le doute, je te questionne. Et tu me réponds. Parfois en sourdine. Souvent en haussant le ton de ta grosse voix de baryton fatiguée. Sinon, c'est le silence qui prend parole. Comme ceux que tu avais quand tu n'étais pas d'accord avec mes projets et mes idées abracadabrants de jeune fou à la conquête du monde, à la conquête de la vie!

Tu n'étais pas parfait ni le plus fort; Linda Lemay a décerné ce prix il y a déjà longtemps à son père! Mais tu étais mon père, mon père à moi. Celui qui m'a appris à devenir un homme. Celui qui tentait de m'éviter les erreurs qu'il avait lui-même expérimentées. Celui qui me tenait en équilibre sur ma nouvelle bicyclette en courant à côté de moi. Celui qui me disait "vas-y t'es capable" quand man me disait "non, non, va pas là, c'est trop dangereux!" Si maman m'a couvé, toi tu m'as sorti du nid comme seul un père sait le faire. Les mères font les enfants, les pères en font des adultes.



*Café Favori*

**Nicole Lafrance,**  
propriétaire

125, rue Principale  
Saint-Guillaume J0C 1L0

**819.396.3396**

Aujourd'hui, père à mon tour, je réalise toute la responsabilité que ça impose. On ne naît pas père, on le devient le jour où un rejeton se pointe le nez (oui, je sais c'est plutôt le postérieur que j'ai présenté, tu m'connais, j'ai jamais rien fait comme tout l'monde!). On naît enfant, on grandit, on gambade, on s'amuse. Arrive l'adolescence et le temps des amourettes. La découverte de son corps et ses plaisirs, des idéaux plein la tête pensant qu'on fera mieux que nos pères avant nous. Des rêves, des rêves et des rêves. Ceux sur lesquels on s'endort et ceux qu'on se permet de vivre. On découvre l'amour, celui d'une femme. On s'installe dans la vie et puis tout d'un coup, on s'dit pourquoi pas s'faire le cadeau d'un mini nous deux? Et arrive le mini. Dans nos bras qui ne savent pas trop comment aimer ça. Ce petit paquet édenté, chauve qui nous regarde sans nous voir. Et finalement on réalise, que c'est ce p'tit dictateur aux besoins parfois capricieux qui déterminera notre rôle, nous enseignera la vie.

Un père est d'abord un homme avec ses forces et ses faiblesses. Il devient père avec ses forces et ses faiblesses. Mais je sais tout l'amour et la fierté que tu avais pour moi. Je me rappelle les photos de moi prises à chaque début d'année scolaire que tu gardais précieusement dans ton portefeuille les exhibant le torse bombé à tout à chacun. Je me rappelle tous tes je t'aime dans chacun de tes conseils, chacune de tes mises en garde, chacune de nos accolades d'homme. Mais ce dont je me rappelle par dessus tout parce que je les entends encore quand je te cherche dans les nuages, ce sont ces mots que tu m'as dits à quelques heures de ton départ pour ce voyage aller-simple dont tu n'as pas choisi la destination: je t'aime. Ce jour-là, ces mots si peu souvent employés entre nous ont pris tout leur sens.

Aujourd'hui, c'est la fête des pères et tu n'y es pas, n'y sera jamais plus mais ça me fait du bien de te le dire: je t'aime aussi pa!

Bonne fête des pères à tous les papas. Spirituels, biologiques, d'adoption. Les pères disparus, les pères manquants. Ceux qu'on voudrait, ceux qu'on regrette. Ces guides, ces soutiens de famille, ces piliers qui supportent cette forteresse qu'est la cellule familiale.

Chantal Morin

**Les Costumes Sissi**  
259-B, 8e Rang, St-Germain (Qc) J0C 1K0

Venez découvrir la panoplie de masques, perruques et costumes

- de soirée (rétro - disco - bal...)
- d'époque médiéval
- d'Halloween
- de Noël
- de pièces de théâtre

Au plaisir de vous transformer!  
Cécile Lamothe

Tél.: (819) 395-5143 costumes.sissi@cgocable.ca Adultes et enfants

Aux petits soins pour vos poilus...  
...du museau au bout de la queue!



- TOILETTAGE COMPLET
- COUPE AUX CISEAUX ET SPÉCIALISÉE
- TAILLE DE GRIFFES
- GARDIENNAGE À VOTRE DOMICILE
- SERVICE DE TAXI
- SERVICE PERSONNALISÉ
- ET PLUS ENCORE...

**KATHLEEN TREMBLAY**  
Styliste animalière

SEUL RENDEZ-VOUS  
819 816-6606  
KATHLEEN.TREMBLAY@HOTMAIL.CA  
364, RANG LACHAPPELLE, SAINT GUILLAUME

**Demanche & Fils inc.**  
Résidentiel et commercial Entrepreneur général et spécialisé  
en recouvrement de plancher et finition intérieure

747, rang du Cordon  
St-Guillaume (Québec) J0C 1L0

Tél.: 819 388-7535  
Télécopieur: 819 396-3433  
www.demancheetfils.com

facebook.com/demancheetfils

Design avangardiste, concept unique R.R.Q. 5624-4344-01 APCHA

**LES CONSTRUCTIONS**  
**ThéMax**  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - AGRICOLE

74, Rte de l'Église St-Guillaume, Qc

**Sylvain Théroux**  
(819)396-3527

**Martin Cournoyer**  
(819)475-6568

★ **La P'tite bouchée D'or** ★  
1077, rue Principale - Saint-Bonaventure  
NOURRITURE POUR CHIEN ET CHAT



★ **La Niche d'OR** ★  
Salon de toilettage  
COUPE - RAFRAÎCHISSEMENT - COUPE DE GRIFFES



★ 819.396.1086 ★

# CENTRE RÉCRÉATIF Saint-Guillaume



## Activités et autres informations du CRSG Inc.

### 1. St-Jean:



Cette année nous fêterons la St-Jean le vendredi **23 juin** sur le site du Centre Récréatif.



Des activités musicales et des jeux pour tous seront accessibles à compter de **15 h**.

La programmation complète sera disponible sous peu sur notre FB, sur le site de la municipalité ainsi que dans certains commerces locaux.

### 2. Carrefour jeunesse emploi (9 juin):

Bonjour, dans le cadre du programme «Mes finances, Mes choix », le Carrefour jeunesse-emploi vient vous présenter 2 ateliers. Ces ateliers sont offerts à tous.

**Date:** 9 juin

**Heure:** 9 h am à 11 h 30 au

Centre Récréatif Saint-Guillaume.

#### Thématique abordée:

A) Revenus d'emploi: Du brut au net

B) Marché du travail: Mes droits et responsabilités

*Soyez au rendez-vous, ce sera une superbe après-midi!*

### 3. Soccer :

Cette année le CRSG est fier de vous annoncer que nous avons encore reçu jusqu'à 100 inscriptions de soccer. Nous sommes fiers que ce sport vous tienne toujours à cœur. Nous comptons développer des services pour nos plus vieux qui sortent de la ligue amicale.



### 4. Pour les activités de cet été:

Afin de connaître notre programmation, nous vous invitons à consulter la page FB du Centre Récréatif Saint-Guillaume ou le site internet de la municipalité. Nous afficherons nos activités et sorties à ces deux endroits durant la saison estivale.

**Bon été!**

#### Infos:

Pour toutes informations concernant les activités, sorties ou autres, vous pouvez vous référer au coordonnateur du CRSG.

Il lui fera plaisir de pouvoir vous aider.

**819-396-0151**

[coord.crsrg@gmail.com](mailto:coord.crsrg@gmail.com)

Centre Récréatif Saint-Guillaume



Jaclyn Joyal





5. Course Du P'Tit Frais:

La course du p'tit frais se tiendra le samedi **30 septembre** cette année. Veuillez prendre note que pour cette journée la rue St-Jean-Baptiste dans les deux directions sera fermée pour une durée maximale de 5 heures (8h00 à 13h00). Pour ce qui est de la fermeture de la rue du Couvent, du chemin du 6e rang (du Couvent après la piste cyclable) jusqu'au rang St-Jean-Baptiste (chemin du 7e rang) la fermeture serait complète dans les 2 directions de 8:00 à 11:00.

Les alternatives sont: la rue Principale (pour la rue St-Jean-Baptiste et le rang St-Mamert pour la rue du Couvent. Merci de votre habituelle collaboration!

Pour les inscriptions consultez le site web de la course au: [inscriptionenligne.ca/course-du-ptit-frais/](http://inscriptionenligne.ca/course-du-ptit-frais/)



Nous joindre:  819 396-0151  Centre récréatif Saint-Guillaume  [centrersg@gmail.com](mailto:centrersg@gmail.com) - [coord.crsrg@gmail.com](mailto:coord.crsrg@gmail.com)

Services maintenant offerts

# 24<sup>h</sup>/24

Aide, écoute et renseignements  
1 888 505-1010  
[gaiecoute.org](http://gaiecoute.org)




Pour les personnes concernées par la diversité sexuelle et de genre



## Ordre des Filles d'Isabelle de Saint-Guillaume

*Par: Sylvie Bourret, secrétaire-financière FDI*



Bonjour,

Le 29 avril dernier nous avons notre messe suivie de notre souper-spaghetti et soirée dansante. Tout d'abord quelques mots pour souligner la très belle célébration officiee par notre curé Robert, ainsi que les personnes responsables de l'animation des chants choisis et de la musique. (Voir montage-photos) Merci à vous tous, tout fut parfait!

Pour ce qui est de notre souper, petit bémol... la participation fut moins importante que par les années passées! Mais, ceux qui étaient présents ont pu apprécier l'excellent souper servi par notre traiteur de Pierreville de la Rôtisserie Vachon. Je voudrais remercier M. André Vachon, ainsi que deux de nos membres qui ont fait le service, soit Hélène Joyal et Pauline Côté. Merci les filles pour votre disponibilité!

Quant à la soirée... Magnifique! On peut dire que monsieur « Méloman Alain Morin » a su faire lever le party! D'un palmarès des années 50-60 jusqu'à aujourd'hui, les gens présents ont pu en profiter et apprécier son immense talent. Pour plusieurs, ce fut une belle découverte artistique! Merci M. Morin! Nous verrons l'an prochain si l'évènement est réitéré...

En mai, nous avons célébré la «fête des Mères» par un souper au **Restaurant Blanchet**. Notre titre de maman de l'année pour 2017 a été attribué après tirage au sort, à Marguerite Beauregard! Monique Joyal, ex-maman 2016, lui a remis un cadeau de notre part pour l'occasion. Nous étions une belle «gang» de 26 personnes à s'être déplacées lors de cette sortie un peu différente de nos réunions habituelles... De plus, nous avons également rendu hommage à nos «Jubilaires», dont quatre étaient présentes. (Voir les personnes présentes sur montage) **Voici celles qui ont été honorées: 15 ans:** Germaine Morin, **20 ans:** Nicole Richard, **30 ans:** Lise Paulhus et Florence Pétrin, **35 ans:** Diane Gaulin-Leclerc et Rose-Aimée Desrosiers, **50 ans:** Louise Jacques. Félicitations mesdames pour votre fidélité à notre cercle!

### Suite des gagnants de contribution volontaire:

14/04/17= billet non vendu

21/04/17= Martine Côté

28/04/17 et 05/05/17= billets non vendus

### Elles célébreront leur anniversaire en juin et juillet:

**En Juin:** le 07- Gabrielle Dauphinais

08- Jacqueline Despault-Darcy

10- Marguerite Desrosiers

12- Judith Thibault,

18- Pierrette Prince

21- Jocelyne Viens

30- Marielle Hénault

**En Juillet:** 08- Notre aumônier Robert Desmarais

22- Ginette Cournoyer

29- Louise Jacques

29- Suzanne Joyal

Le prix anniversaire de mai est allé à Sylvie Bourret.

Aussi le 18 juin, c'est au tour de nos Papas de recevoir une grande dose d'amour :

### *C'est la fête des Pères!*

Une journée pour te rappeler combien tu es apprécié et te souhaiter autant de bonheur et de joie que tu en répands autour de toi.

**Bonne fête des Pères!**



**Avis aux Membres:** Lors de notre assemblée du **12 juin**, ce sera l'installation du nouveau Conseil pour les 2 prochaines années. Notre régente d'État Réjeanne Vallières nous rendra visite afin de procéder à celle-ci. Nous espérons vous y voir en grand nombre, car c'est toujours plaisant et encourageant pour celles qui acceptent des postes de se sentir soutenues par vous, et votre présence est importante pour elles! Toujours à la salle des Chevaliers de Colomb, à 19h 30.

Je vous quitte sur ce, je vous souhaite un très bel été! Pour nous ce sera un temps de pause bien méritée, et on se retrouve en septembre pour recommencer une autre année dans votre Info Saint-Guillaume!

# Activités F.D.I. Avril et Mai 2017



Célébration par Robert ptr, et les filles d'Isabelle,  
le 29 avril dernier.



Messe du 29 avril, animé musicalement  
par Ginette, Bertrand, et Maryline Allard.



Musique en soirée par: Méloman Alain Morin.



Jubilaires de gauche à droite: Louise Jacques, Rose-  
Aimée Desrosiers, Nicole Richard et Germaine Morin,  
étant présentes!



Monique Joyal (ex-maman 2016) remet à  
Marquerite Beauregard, notre maman 2017, un présent  
pour l'occasion ! (8 mai)



Prix anniversaire de mai attribué à Sylvie Bourret.

Nous avons une offre concurrentielle et des **prix imbattables**



**L'offre intelligente**  
générale\_vie\_agricole\_commerciale



**Henault**  
a s s u r a n c e

Cabinet en assurances de dommages  
et services financiers

**1 800 567-0906**  
henaultassurance.com

**Osez comparer!**

Appelez dès maintenant!



**NOUVEAU**  
point de service

Saint-Guillaume

Saint-Léonard-d'Aston

Drummondville

Plessisville

Saint-Hyacinthe

9<sup>e</sup>

édition  
**BOURSES D'ÉTUDES**



**NIVEAUX...**

Primaire | Secondaire  
Relève agricole  
Professionnel  
Collégial | Universitaire  
Maîtrise | Doctorat



**BOURSES**  
d'une valeur totale de  
**21 000 \$**

**TIRAGE DE PRIX  
DE PRÉSENCE**  
d'une valeur totale de  
**2 000 \$**

à la fin de la soirée

\* ADMISSIBLE AUX PRIX DE PRÉSENCE  
UNIQUEMENT LES ÉTUDIANTS INSCRITS  
ET PRÉSENTS.

**BOURSES D'ÉTUDES**



**15 AOÛT 2017**



**MARIPIER MORIN**  
animatrice

*Apprendre à  
Entreprendre*



[boursescaissedeschenes@desjardins.com](mailto:boursescaissedeschenes@desjardins.com)

**PÉRIODE D'INSCRIPTION DU 1<sup>er</sup> JUIN AU 20 JUILLET 2017**

Faites-nous parvenir un courriel à l'adresse [boursescaissedeschenes@desjardins.com](mailto:boursescaissedeschenes@desjardins.com)  
pour demander votre formulaire d'inscription ou consultez notre site internet  
[www.desjardins.com/caissedeschenes](http://www.desjardins.com/caissedeschenes) (section jeunesse) pour obtenir toutes les informations.



# Félicitations à tous les **supers** coureurs



Crédit photo : Marie-Eve Perreault



Depuis quelques années, ma destination de voyage préférée est Cuba. Mon principal intérêt est d'aider une famille. Je parraine un petit garçon de 6 ans qui s'appelle Alvaro. Je lui ai donné mon violon pour qu'il apprenne à en jouer. Je leur apporte beaucoup de cadeaux à chacun de mes voyages.

Céline Gendron



**Avis aux amis**  
Nos pages centrales s'adressent à la photographie. Si vous êtes intéressés par des prises sur le vif, d'actualité, anniversaire, paysage ou tout autre sujet de l'intérêt des gens de Saint-Guillaume, contactez-nous à [jocelyn.janelle@tella baie.net](mailto:jocelyn.janelle@tella baie.net)

## QUI SUIS-JE?

Indices de la photo :

Je suis un homme de tous métiers.  
J'aime jouer au hockey, mais maintenant j'ai une autre passion.

Qui suis-je?



MOIS DE AVRIL :  
CÉCILE MOREL



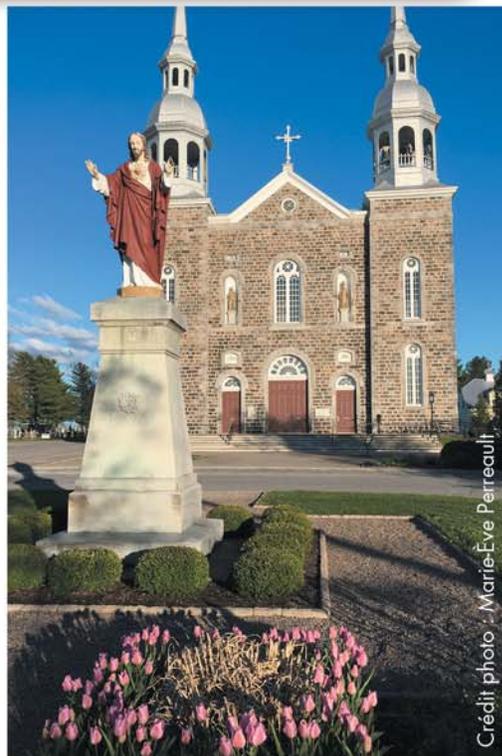
Marie-Pier Hamel



# Saint-Guillaume EN PHOTOS



Credit photo : Lauriane Rochon



Credit photo : Marie-Eve Perreault

## au travail

### chercheurs de photos

Je suis intéressé aux amateurs de photos qui ont un témoin d'événements, photos de mérite scolaire ou sportif, ou d'autres photos qui susciteraient un intérêt. Si vous habitez à Saint-Guillaume, faites-les parvenir à: [marie-pier.hamel@outlook.com](mailto:marie-pier.hamel@outlook.com)



J'ai le privilège de travailler pour le plus beau fleuron de Saint-Guillaume: La Coop Agrilait. J'ai débuté le 19 janvier 1981, donc je suis à faire ma 36e année de service. Je suis réceptionniste et, comme principale tâche administrative, j'effectue la conciliation des encaissements. Je suis fière de faire partie d'une entreprise autonome, indépendante et aussi très active dans la communauté.

J'ai débuté mon travail dans les locaux actuels d'Hénault assurance. Par la suite, en 1981, c'est dans la nouvelle quincaillerie que l'administration a déménagé ses pénates pour ensuite être logée dans nos bureaux actuels au-dessus de la fromagerie et ce, depuis 2009. Au début de mon travail, tout était fait à la main, aucun ordinateur, seulement crayons, calculatrice et la dactylo. Que d'évolution côté technologique pour cette belle entreprise comptant maintenant 175 employés et toujours grandissante.

Évidemment, j'aurai connu divers directeurs au sein de la direction et rencontré beaucoup de belles personnes en tant que collègues de travail. De belles amitiés se tissent et me permettent de partager de belles histoires. Mais de toutes ces personnes, j'ai eu le bonheur d'en croiser une qui s'est démarquée au point tel que nous nous sommes mariés, soit mon conjoint Pierre Tessier. J'en ai de la chance n'est-ce pas?

Au plaisir de vous saluer, Lyne Doyon



**Mahindra**  
 LES TRACTEURS  
 LES PLUS  
 ROBUSTES  
 SUR LE MARCHÉ

CLAUDE JOYAL INC.

## TERRITOIRE MAHINDRA

### Fier d'être VOTRE NOUVEAU CONCESSIONNAIRE

POUR LA MARQUE DE TRACTEUR À PLUS FORTE CROISSANCE EN AMÉRIQUE

# 0% - 84 mois

## Financement\*

**C'EST LE TEMPS D'ÉCONOMISER GROS SUR LE TRACTEUR #1  
LE PLUS VENDU DANS LE MONDE !**



Avec un TAUX DE SATISFACTION DU CLIENT À 97 %, UNE GARANTIE POWERTRAIN DE 7ANS sur les modèles sélectionnés et une vaste sélection de tracteurs heavy-duty à prix abordable de 22 HP jusqu'à 105 HP, vous pouvez maintenant travailler intelligemment. Contactez CLAUDE JOYAL INC. pour céder votre essai routier, aujourd'hui !



1, rue Principale St-Guillaume JOC 1L0 819-396-2161	390, route 137 St-Denis Sur Richelieu JOH 1K0 450-787-2105	1654, rang St-Henri Stanbridge Station JOJ 2J0 450-296-8201	682, route 219 Napierville JOJ 1L0 450-245-3565	3375, rue King Lyster GOS 1V0 819-389-5793
--	---	--	--	---

\*Voir le concessionnaire pour plus de détails. Certaines conditions peuvent s'appliquer sur approbation de crédit. Taxes, frais et assurances peuvent s'appliquer. Critères peuvent changer sans préavis.



Mahindra

Rise.





*Clinique Orthothérapie et de Masso-kinésithérapie*

Massothérapie (massage détente)  
Kinésithérapie et Orthothérapie  
Nutrithérapie (Consultation en nutrition)

Soins des pieds  
Vente de produits:

huiles essentielles, soins pour le visage et le corps, oligothérapie, phytothérapie et certificat-cadeau.

Visitez le site internet chaque mois pour connaître les promotions du mois, les heures d'ouverture, concours ou autres informations.

Émets des reçus d'assurance

*www.juliechouinard.com*  
*info@juliechouinard.com*  
*819.803.4775*

*Sur rendez-vous*  
Lun au Jeu: 9h00-21h00  
Ven: 9h00-17h00  
Sam et Dim: ouvert à l'occasion

*47, rue Principale*  
*Saint-Guillaume*  
*J0C 1L0*



**Johanne René**  
Conseillère, Finances personnelles

Tel.: 819 396-2426 #69018  
Fax.: 819 396-0508  
johanne.rene@bnc.ca

Banque Nationale du Canada  
100, Principale Saint-Guillaume (Québec) J0C 1L0

Caroline Doyon  
COIFFEUSE

**Caro Coiffure**  
POUR VOUS METTRE EN BEAUTÉ  
JOIGNEZ VOUS A MOI SUR FACEBOOK

POUR RENDEZ-VOUS PAR TÉLÉPHONE  
819-388-7986

300 RUISSEAU NORD  
ST-GUILLAUME, QC



**E.D. Réfrigération Inc.**  
Réfrigération • Climatisation • Chauffage

*Eric Drouyn*  
Propriétaire  
R.B.Q. 8354-4619-35

Téléphone: **819 477 6273**  
Sans frais: **1 877 677 6273**

info@edrefrigeration.com  
www.edrefrigeration.com

608 Desloisirs  
St-Eugène (Québec) J0C 1J0

**CMMTQ**  
Corporation des maîtres  
mécaniciens en systèmes  
du Québec

Chambre froide / congelée • Thermopompe / climatiseur  
Géothermie • Fournaise propane / gaz naturel

Industriel | Commercial | Résidentiel

Communauté paroissiale de Sainte-Famille

Robert Desmarais, ptre

Communauté Saint-Guillaume



En ce mois de juin, prélude à l'été qui arrive et aux vacances qui, pour plusieurs, s'annoncent, il est de mise de souligner la fête des pères en vous redisant: **«Bonne fête à tous les papas et grands-papas!** Que le Seigneur vous bénisse et vous apporte beaucoup de joie et d'amour dans l'accompagnement quotidien de vos enfants.

**Fête des Jubilaires**



Venez célébrer la fête de l'amour avec nos couples jubilaires **dimanche le 4 juin 2017 à 10h00 en l'église de Saint-Bonaventure. (Il est à noter qu'il n'y aura pas de messe à 9h00 à Saint-Guillaume)**



C'est le pape François qui disait: «La vie n'est pas un temps qui s'écoule, la vie est interactions, rencontre avec les autres », et c'est ce que je vous souhaite pour cet été... des rencontres pleines de vie et de tendresse pour refaire en vous-même le plein d'énergie et aussi pour donner de la vie et de l'espérance autour de vous.

Au terme de cette année pastorale, je veux aussi dire un très sincère merci à tous ceux et celles qui se sont impliqués dans notre paroisse: merci aux membres de la chorale et des comités, merci aux personnes qui ont travaillé à l'entretien et à l'embellissement des terrains de la fabrique et du cimetière, merci à vous tous et toutes qui nous avez encouragés par la Contribution Globale Annuelle et par vos dons.

**UN TEMPS POUR DIEU**



Pour souligner la fête du Sacré-Cœur ainsi que la fête de St-Jean-Baptiste, sans oublier de confier au Seigneur l'été qui vient, il y aura une heure animée de temps de prières, de chants, de silence et de réflexions

**vendredi le 16 juin 2017 à 19h00 à l'église de Saint-Guillaume.** Bienvenue à tous et à toutes!

**Félicitations aux confirmés-es du 6 mai 2017 – Paroisse Sainte-Famille**

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Pier-Olivier Belval | Benjamin Brown        |
| Myrka Bussièrès     | Tanya Gauthier Lauzon |
| Éva Forcier         | Kelly Gauthier Lauzon |
| Éliot Labonté       | Émilie Labonté        |
| Félix Langlois      | Violette Langlois     |
| Justine Lauzière    | Rosalie Petit         |
| Maxime Senneville   | Rosalie Senneville    |
| Juliette Simard     | Justin Thérour        |
| Dave Tremblay       | Jason Tremblay        |
| Justine Vachon      |                       |

**40 ans**

- |  |         |
|--|---------|
| France Belhumeur et Réjean Belhumeur   | (St-G.) |
| Sylvie Gaudette et Maurice Bourret     | (St-G.) |
| Nicole Arel et Jean Lamongagne         | (St-G.) |
| Francine Desjarlais et Jean Lalancette | (St-G.) |
| Carole Thibault et Mattia Cappone      | (St-G.) |
| Hélène Brousseau et Georges St-Laurent | (St-B.) |

**50 ans**

- |   |         |
|---|---------|
| Denise Dumont & Fernand St-Amant              | (St-G.) |
| Aurore Proulx & Jean Louis Lavoie             | (St-G.) |
| Claudette Rozon & Jean Lavoie                 | (St-B.) |
| Monique Brouillard & Yves Martel              | (St-P.) |
| Celyne Paradis & Normand Parenteau            | (St-B.) |
| Thérèse Martel & Gaston Paul Hus              | (St-B.) |
| Jeanne D'arc Provencher & Jean Guy St Laurent | (St-B.) |

**55 ans**

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Hélène Cartier et Denis Vallée | (St-G.) |
|--------------------------------|---------|

**60 ans**

- |                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Marielle Pélissier & Jean Hénault | (St-G.) |
| Gisèle Dessert & Vianney Bélisle  | (St-G.) |

**65 ans**

- |                               |         |
|-------------------------------|---------|
| Alice Côté & André Dauphinais | (St-G.) |
|-------------------------------|---------|





## Cercle de Fermières

Par: Danielle Gagné



Bonjour,

Nous sommes maintenant rendus à la fin de notre année et c'est la dernière fois que je vous partage mes idées. Oui l'été arrive et l'Info sera en congé. J'espère que vous profiterez de votre été.

Mais en attendant ce moment j'ai quelques nouvelles et informations à vous transmettre.

Comme à chaque mois de mai nous avons tiré au sort pour élire notre Mère de l'année et c'est Mme Élisabeth Vignola qui a remporté la palme. Francine lui a remis un joli tablier fait à la main. Félicitations à Mme Vignola.

Pour le concours d'Artisanat Jeunesse nous avons présenté au Congrès Régional 4 Dou dou Chats tricotés par les élèves de l'école et c'est le chat d'Éthan Chiasson qui a été retenu pour participer au Congrès Provincial. Félicitations à Éthan. Voir la photo de nos jeunes qui ont participé. En ce qui concerne l'Artisanat des adultes Danielle Tétreault a gagné la 1ere place pour sa broderie d'Assise, une 2e place pour sa pochette fléchée à la main et la 3e place gagnée par Francine Gauthier pour le foulard tissé technique Leno. Danielle a aussi remporté le trophée Méritas pour son excellent travail. Nous avons remarqué que son nom paraissait pour la 3e fois sur le trophée. Félicitations Danielle et Francine. Toutes ces belles pièces seront aussi présentées au Congrès Provincial qui se tiendra à Rivière-du-Loup les 7, 8 et 9 juillet 2017. De beaux efforts bien récompensés.

Après le déménagement de notre local nous avons fait le ménage et nous avons des livres à donner: 4 volumes de l'encyclopédie de Fil en Aiguille, 7 livres de cuisine Superchef et 17 fascicules du guide de la couture, du tricot, et de technique d'aiguilles. Si cela vous intéresse ils sont disponibles au local ou en téléphonant à Francine 819-396-2784 ou Gisèle 819-396-2923 pour plus d'informations.

Ce mois-ci sera votre dernière chance de venir renouveler votre carte de membre car c'est notre dernière réunion. N'oubliez pas. En juin contactez Francine ou Gisèle afin de faire votre renouvellement.

À notre prochaine rencontre nous aurons l'Assemblée Générale Annuelle pour procéder à l'élection de notre nouvelle présidente les autres postes ont été comblés.

Toute personne intéressée peut se présenter.

Notre saison tire à sa fin mais nos activités au local ne prennent pas de congé alors nous sommes ouverts tout l'été et nous espérons vous rencontrer au local.

Notre prochaine réunion se tiendra mercredi le 7 juin à 19h30 à l'école St-Guillaume. Nous vous attendons en grand nombre.

Les anniversaires des mois à venir sont:  
Juin: Josianne Béland, Céline Gendron, Georgette Péloquin, et Céline Bernier.

Juillet: Nicole Arel, Isabelle Chabot, Francine Doyon, Caroline Michaud, Amélie Pépin, Diane Taillon, Nicole Viens, Elizabeth Vignola, Claudette Desrosiers et Louise Rajotte.

Août: Marguerite Beauregard, Françoise Bélanger, Patricia Brault, Monique Courchesne, Louise De Guire, Solange Desjarlais, Danielle Gagné, Jocelyne Gélinas, Céline Lafleur, Linda Cyrenne et Catherine Trudel.

JOYEUX ANNIVERSAIRE À TOUTES.

**BONNES VACANCES!**





*Auto Roland Marcoux*



(819) 396-0066

*Mécanique Générale 48.00 \$ / Hr*

**Pièces neuves garanties 1 an, main-d'oeuvre incluse**



*L'équipe d'Auto Roland Marcoux vous souhaite un bel été.*

*Nous vous remercions pour votre confiance .*

**Achat & Vente d'automobiles - Garanties 3 mois à 12 mois**

**Débosselage et peinture - Estimation gratuite - Accrédité par la SAAQ**

**Toute l'équipe vous servira dans une ambiance Joviale !!!**





# Alimentation

Par : Marie Crépeau



«Le monde semble sombre quand on a les yeux fermés.»  
Proverbe indien

Bien qu'elle soit visible dans notre environnement culinaire depuis fort longtemps, sa présence prend des proportions phénoménales depuis peu. Que ce soit sous forme d'huile extra vierge, de crèmes beauté, en lait, ou râpé, la noix de coco offre moult usages intéressants.

On l'appelle régulièrement coprah dans la liste des ingrédients des produits alimentaires. Cette huile hydrogénée solide à température ambiante, fort utilisée dans l'industrie alimentaire n'est pas appréciée dans notre alimentation. Pourtant, la noix de coco, joyau des tropiques permet à plusieurs peuples de survivre grâce à l'extraction du coprah. D'un point de vue santé, on choisira surtout les huiles extra vierges, et on les apprêtera sans trop de cuisson.

Riche en polyphénols et anti oxydants, elle aurait des propriétés pour combattre l'inflammation. Les études préconisent de diminuer les gras saturés pour la santé cardiovasculaire, par contre, dans l'huile de coco la moitié des acides gras saturés sont sous forme d'acide laurique, principal acide gras saturé du lait maternel. Il est tout de même particulier qu'un aliment d'origine végétal contienne autant de gras saturés. Ceci étant dit, la consommation de matière grasse apporte une charge calorique importante, en choisissant l'huile de coco, abandonnez-en une autre moins intéressante.



Conservez votre huile extra vierge à l'abri de la lumière, au frigo si sa vie se prolonge au-delà de 6 mois.

Le lait de coco, contient du fer, de la riboflavine, du magnésium, du cuivre, du manganèse et de la vitamine B12. L'apport calorique de ce lait se situe entre la crème 15% et la 35%. La vitamine A et D en sont absentes, son goût et son parfum sont vraiment uniques.

La chair de noix de coco offre une dose de fibres alimentaires importante. Malheureusement, les sulfites y sont présents et cet allergène des plus courants doit être surveillé par beaucoup de consommateurs. Il demeure possible, pour éviter les sulfites, de se procurer la noix de coco fraîche, la râper et la congeler pour ses usages culinaires. Une noix de coco fraîche se conserve 2 semaines à température ambiante et pratiquement 2 mois au frigo.

L'eau de coco aurait des vertus pour soulager la gueule de bois, avis aux intéressés...

L'huile de noix de coco contient des acides gras saturés à 90%. Ces acides gras à chaîne moyenne sont sous la loupe de certains chercheurs. Un certain Dr Mary Newport a décidé d'accompagner son mari atteint de la terrible maladie d'Alzheimer de façon très originale. Ses nombreuses recherches personnelles l'ont amené à une découverte surprenante.



Elle aurait découvert que les acides gras à chaîne moyenne pourraient stabiliser, voire prévenir la maladie d'Alzheimer. L'huile de coco serait donc cette nouvelle panacée. Je cite ce qu'elle affirme de ses recherches: «Le cerveau des personnes atteintes par la maladie étant résistant ou déficient en insuline, la consommation des acides gras contenus dans cette huile permettrait la formation d'un combustible de substitution au glucose. Cela permettrait donc de stabiliser la maladie.» Voilà une théorie révolutionnaire qui aurait tout intérêt à être surveillée!



**Patrick Allard, directeur général**

305, Marie-Victorin  
Yamaska, QC  
J0G 1X0

Tél.: (450) 789-2304  
Fax.: (450) 789-0789  
Courriel: yamaska@agritex.ca

Lait de coco  
Jus d'orange  
Mangue –  
banane –  
quelques glaçons  
Passer au mélangeur,  
garnir de graines de  
chanvre ou de chia.



**Riz à la noix de coco**

Cuire le riz basmati dans un mélange de bouillon de légumes et de lait de coco. Avant de servir, ajouter un peu d'huile de coco, du zeste et jus de lime. (1 boîte de lait de coco, la même mesure de bouillon de légumes et la même mesure de riz basmati). Cuisson 15 minutes.

**Potage à la courge butternut et au lait de coco**

2 c. à table d'huile de coco extra vierge  
2 oignons hachés  
5 tasses de courge en cubes (environ une moyenne)  
6 à 7 tasses de bouillon de poulet, dinde ou légumes  
1 pomme de terre en cubes  
1 c. à thé ou plus de poudre de cari  
1 c. à table de gingembre frais râpé  
1 boîte de lait de coco  
Sel et poivre du moulin

Chauffer doucement l'huile de coco dans une grande casserole et y suer les oignons jusqu'à transparence. Ajouter le cari et le gingembre et les chauffer quelques minutes pour en dégager tous les arômes. Ajouter les cubes de courge et la pomme de terre, saler et poivrer au goût. Mouiller du bouillon et mijoter à feu lent 30 minutes à couvert. Ajouter le lait de coco, et lisser au pied mélangeur. Un délice pour les soirées fraîches.

«*Sans imagination, il ne pourrait y avoir de création*»  
Albert Jacquard

*Osez rêver, bon été, soyez prudents!*

Marie Crépeau

Location d'équipements pour l'évènement!  
Jonathan Rondeau, prop.  
Tél.: 819-396-3768 Fax: 819-396-4294  
C.P. 387, Saint-Guillaume, (Qc), J0C 1L0

**AMUSEMENT DRUMMOND**

www.editionsmelonic.com/amusement.htm | www.location-mechoui.com  
amusementdrummond@gmail.com

**Centre de location pour l'évènement**

Chapiteau, plancher	Machine à pop-corn, barbe à papa
Chaise bistro, pliante et tabouret	Fontaine à punch, bar portatif
Table et comptoir bistro, ronde et rectangle	12 trou mini-putt, tombe à l'eau
Équipement de cuisson électrique et propane	Équipement pour tout genre d'évènement!
Plaque, grill, BBQ, steameuse	

RBQ 5637-9670

**JEAN-NOËL RAÏCHE**  
**JEAN-CHRISTOPHE DOUCET**  
PROPRIÉTAIRES

**819 857-1313**  
**819 817-3076**  
www.plomberiebostonciblelocale.ca

**Entreprises JFL**

**Déneigement**

- Marteau piqueur
- Transport général
- Mini-excavation
- Installation de fosse septique

**Jean-François Léonard**  
**819.388.6738**



**Sylvie Couillard**  
Conseillère indépendante

819-596-1609  
sylvie.couillard@teldrummond.net  
www.sylviecouillard.epicure.com



## EXCLUSIVITÉ POUR CLIENTS DE JUIN

Du 1er au 30 juin 2017

### PANIER EN INOX POUR BBQ

Ne perdez plus d'aliments sur le grill! Le Panier en inox pour BBQ Épicure est parfait pour cuisiner des légumes, crevettes, petites coupes de viandes et même des fruits. Ce panier deviendra vite votre préféré pour les grillades estivales. Procurez-vous votre Panier en inox pour BBQ pour seulement 14 \$ avec toute commande de 75 \$, ce mois-ci, jusqu'à épuisement des stocks.

Prix au détail: 29.95\$  
Économie: 15.95\$

ACHAT POUR SEULEMENT: 14\$

**Truc :** Pour créer une surface antiadhésive, badigeonnez d'huile le panier à l'aide d'un pinceau, avant utilisation.

En acier inoxydable, solide et durable, et doté de perforations pour une meilleure circulation de l'air.

Va au lave-vaisselle!  
(dans le panier supérieur)

**Truc de préparation :**  
Faites mariner des protéines coupées en morceaux (poulet, porc ou boeuf), des crevettes ou des légumes, dans un sac de plastique, avec votre Apprêt ou Mélange à glacer Épicure préféré. Vos aliments peuvent ensuite passer directement du sac au panier!

Essayez ces délicieuses recettes pour le grill. D'autres idées?, consultez [epicure.com](http://epicure.com)

- *Salsa à l'ananas grillé*
- *Tacos au poisson*
- *Crevettes grillées au sel marin Fisherman's Wharf*
- *Fruits grillés*

- Catalogue sur demande
- Collecte de fonds disponible

**EPICURE™**



# VOS PROJETS. NOS OUTILS!

**LE PLUS GRAND RÉSEAU DE CENTRES DE LOCATION AU QUÉBEC**

## RÉNOVATION



**DÉCOLLEUSE À CÉRAMIQUE**  
À partir de 65\$ / jour



**AGRAFEUSE À BOIS FRANC**  
À partir de 30\$ / jour



**GRATTOIR À PLANCHER**  
À partir de 35\$ / jour



**SCIE À CÉRAMIQUE À EAU**  
À partir de 60\$ / jour



**ENSEMBLE DE PONÇEUSES À PLANCHER**  
À partir de 60\$ / jour

## COMPACTION / EXCAVATION



**TRACTEUR-CHARGEUR / CHENILLE**  
S725TX  
À partir de 210\$ / jour

Accessoires disponibles :  
Creuse-tranchée / Fourche / Tarière

### PLAQUE VIBRANTE

À partir de 35\$ / jour



**BROUETTE MOTORISÉE**  
À partir de 225\$ / jour



À partir de 245\$ / jour



LOCATION - VENTE - SERVICE & PIÈCES - LIVRAISON PARTOUT AU QUÉBEC

**ÉQUIPEMENTS RAYDAN 450.568.0505**  
Saint-François-du-Lac [www.loutecstfrancoisdulac.com](http://www.loutecstfrancoisdulac.com)

**SERVICE D'URGENCE 24 HEURES**  
450 880-0535

# LE TABAC TUE 1 FUMEUR SUR 2

Ça tombe toujours sur quelqu'un qu'on aime

quebecsanstabac.ca  
1 866 JARRETE (527-7383)

En partenariat avec:



**Pierre Pepin**  
Arpenteur - Géomètre

Arpentage légal • GPS  
Cessionnaire du greffe  
D' Edouard Lair

56, route Marie-Victorin (819) 293-4451  
St-François-du-Lac, Qué. Fax: (450) 568-6913  
(450) 568-1115 Sans frais: 1-866-568-1115



*Près de vous !*

**LES PÉTROLES HUBERT GOUIN & FILS**

111, PETIT BOIS, PIERREVILLE, QC J0G 1J0

Tél.: 450-783-6228  
Sans frais : 1 800 856-6228

[www.petrole.qc.ca](http://www.petrole.qc.ca) Téléc.: 450-783-6308



# Boucherie Richard Viens

96, rue Principale, Saint-Guillaume

# 819 396-2622

ROBERT TESSIER, PROPRIÉTAIRE

Suivez-nous 

## SPÉCIAL #1

FESSE COURTE

Catégorie A1, rouge, environ 100 lbs

Comprend : Pointe de surlonge : steak, cubes, brochettes, rosbif.  
Ronde : steak attendri  
Oeil de ronde : steak français ou fondue chinoise  
Bas de ronde : rosbif français, steak haché maigre, os à soupe

399\$ /LB

## SPÉCIAL #4

LONGE DE PORC AVEC OS

299\$ /LB

## SPÉCIAL #5

FESSE DE LARD

Fesse de lard de 12 à 30 lbs

Comprend : Rôti, cubes, escalope, steak, pattes et hauts de pattes, lard haché

299\$ /LB

## SPÉCIAL #2

BOEUF HACHÉ MAIGRE

Catégorie A1, rouge, 20lbs et +

Comprend : Boeuf haché maigre emballé sous vide à votre goût

499\$ /LB

## SPÉCIAL #6

LONGE DE PORC

Longe de porc environ 10 lbs

Comprend : Longe de lard désossée, très appréciée par nos clients. Côtelette papillon ordinaire ou BBQ. Rôti désossé, lard haché

399\$ /LB

## SPÉCIAL #3

INTÉRIEUR DE RONDE

Environ 25 lbs

Comprend : Steak français, steak BBQ, fondue chinoise, rôti français, boeuf en cube, boeuf haché maigre

590\$ /LB

1299\$ /MG

SUPER TENDRE 

## SPÉCIAL #7

GROS POULET DE GRAIN

Spécial

à l'achat de 3 poulets et +

269\$ /LB



## SPÉCIAL #8

**BACON**

Boîte de 5 kg.  
Emballage sous vide à votre goût : 70\$

## SPÉCIAL #10

**BAVETTE  
MARINÉE**

Bavette marinée portionnée  
(vin rouge et échalotte)

**7.99\$**  
/CH

## SPÉCIAL #9

**POITRINES  
DE POULET**

Poitrines de poulet désossées, emballées sous vide  
à votre goût. Boîte de 5 kg.

Prix régulier : 80\$/la boîte  
**Prix spécial : 70\$/la boîte**

## NOUVEAUTÉS

Croquettes de poulet McDo. Viande blanche **8,99\$/1kg**  
Frites McDo. Sac de 4 lb. **6,99\$**

## PÂTÉS FAITS SUR PLACE

Poulet, tourtière, saumon, mexicain.

## Chaudière de viande marinée

Chaudière de steaks marinés  
Chaudière de filets de porc marinés  
Chaudière de côtelettes de porc marinées  
Chaudière de poitrines de poulet marinées

### Choix de marinades :

- Érable, poivre et chipotle
- Poivrons rôtis et tomate
- Steak house
- Trois poivres



## NOS SAUCISSES

Feu de camp  
Chorizo  
Allemande  
Tacos  
Cheddar bacon  
Côtes levées  
Miel et ail

Miel et moutarde  
Grand-mère  
Buffalo  
Brûle la gueule  
Tomate et basilic  
Épices à steak  
BBQ

Canneberge  
Italienne douce  
Italienne forte  
Érable poivre  
Chipotle  
Bière  
Pub classique

### Heures d'ouverture pour l'été :

Lundi au vendredi de 8 h à 18 h  
Samedi de 8 h à 17 h

**SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE EN MAGASIN**



# INVITATION

## Tournoi de golf – 32<sup>e</sup> édition Hénault assurance inc.

Faites un doublé : une bonne action et passez une journée inoubliable! Le plaisir est assurément au rendez-vous chaque année...

**Date :** Le dimanche, 16 juillet 2017  
**Lieu :** Club de Golf Le Drummond de Saint-Majorique  
 2164, boul. Saint-Joseph Ouest, Saint-Majorique  
**Formule :** Vegas 4 joueurs

### Itinéraire de la journée

9 h 30 Inscription  
 10 h Brunch  
 12 h Départ  
 18 h 00 Souper avec remise de prix

### Coût

105 \$ Incluant brunch, voiturette électrique, golf, souper  
 25 \$ Souper seulement

S.V.P. Remplir et retourner ce formulaire d'inscription et y **joindre votre chèque fait à l'ordre de Tournoi de golf Hénault assurance inc. avant le 1er juillet 2017**

### Foursome

- |          |               |
|----------|---------------|
| 1. _____ | Coût : 105 \$ |
| 2. _____ | Coût : 105 \$ |
| 3. _____ | Coût : 105 \$ |
| 4. _____ | Coût : 105 \$ |

**Date limite pour inscription : 1er juillet 2017**  
**Informations : 396.2216 – 396.2377**

124,360 \$ ont été distribués à divers organismes depuis l'existence de ce tournoi!



Les vacances approchent et nos préoccupations se centrent davantage sur des projets estivaux...

Cependant, je ne saurais trop vous encourager à consulter régulièrement le site du RVHQ, [www.rvhq.ca](http://www.rvhq.ca), pour vous tenir au courant pendant l'été des infos environnementales : rien n'est gagné, je le répète chaque mois, qu'il s'agisse des nouvelles tentatives d'exploration –exploitation des hydrocarbures ou de leur transport par oléoducs.

Vous y trouverez la liste des endroits visés et celle des municipalités, dont Saint-Guillaume, qui réitèrent avec fermeté leur volonté de dire NON à toute intervention des gazières sur leur territoire.

Dans cette optique, voici la nouvelle affiche produite par le RVHQ, que vous avez pu voir le long des routes, notamment à Saint-Bonaventure. Si vous n'avez pas encore la vôtre, venez la chercher chez moi ou chez Andrée Soucy. Le RVHQ vous demande une participation aux frais (2,50\$, ou plus si vous voulez encourager le financement). Merci d'avance.

*Bon été dans l'amitié, le partage et la paix!*

*Evelyne Sabourin*





Suggestions de Diane Taillon

**Le pacte du silence**  
Martine Delomme

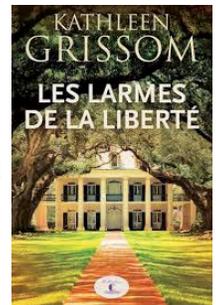


Élisabeth est propriétaire d'une prestigieuse manufacture de porcelaine à Limoges. À la fête des 100 ans de sa grand-mère, celle-ci demande des nouvelles du mari d'Élisabeth. François ne serait pas disparu mais emprisonné. Accidentellement et en état de boisson, il aurait tué des enfants et un prof qui prenaient place dans un autobus. François a demandé le divorce car il ne voulait pas qu'Élisabeth souffre de son incarcération. Louis, leur garçon est resté, ignorant tout de cette partie de vie de ses parents. Très fâché, il demande des comptes à sa mère lui imposant de retrouver son père.

Élisabeth engage un détective pour faire des recherches. François, le premier mari d'Élisabeth est retrouvé, il rencontre son fils Louis, le père présente sa 2e famille, mais comble de malheur, François décède et laisse une lettre à Louis, il écrit qu'il regrette l'accident, mais déclare que ce n'est pas lui qui conduisait. Pourquoi a-t-il pris le blâme sur lui? Qui conduisait? Pourquoi Élisabeth reçoit-elle des lettres de menaces? À vous de l'apprendre en lisant: Le pacte du silence.

Diane T.

**Les larmes de la liberté**  
Kathleen Grissom



Ce livre fait écho à «La colline des esclaves» paru en 2014. On peut quand même le lire sans avoir lu le premier livre.

James, après s'être enfui de la plantation en Virginie, se rend à Philadelphie. Enfant d'une mère de couleur et d'un père blanc, il peut se faire passer facilement pour un blanc. James est adopté par M. et Mme Burton, propriétaires d'une boutique florissante, mais ne connaissent pas son passé. Henry, un homme noir qui a aidé James dans sa fuite, vient le trouver pour lui apprendre que son fils Pan a été enlevé par des marchands d'esclaves. James est amoureux de Mlle Caroline, belle jeune femme mariée mais malheureuse. Elle tombe enceinte de James. Que va-t-il faire pour retrouver Pan et pour aider son amour Caroline. C'est avec bonheur et intérêt que j'ai lu ce livre, à vous de le découvrir.

Diane T.



Pour nous joindre

Tél.:819 396-3754  
biblio087@reseaubibliocqlm.qc.ca

Mardi	- 14h30 à 16h30
	- 19h00 à 20h30
Mercredi	- 19h00 à 20h30
Samedi	- 10h00 à 11h30



Espace Santé



Familiprix

## Cigarette électronique : cacher bien le jus!

Les autorités réglementaires et les groupes d'experts ne s'entendent pas tous sur les risques liés à l'usage de la cigarette électronique pour ceux qui vapotent. Tous s'entendent toutefois sur le fait que les «jus» qui contiennent de la nicotine liquide peuvent être très dangereux pour la santé.

Contrairement à la cigarette traditionnelle qui contient du tabac séché, les cigarettes électroniques utilisent plutôt de la nicotine sous forme liquide. Or, la nicotine liquide est un puissant insecticide qui peut être mortel s'il est ingéré par la bouche ou absorbé par la peau. Une dose d'aussi peu que 60 mg pourrait tuer un adulte. Des cas de décès chez de jeunes enfants ont été répertoriés aux États-Unis et ailleurs dans le monde.

Il faut comprendre que les jus qui contiennent de la nicotine sont souvent aromatisés avec des saveurs qui plaisent aux enfants et emballés dans les contenants colorés attirants pour eux. De plus, en raison de l'absence de réglementation sur leur fabrication, ces produits ne sont généralement pas munis de bouchons à l'épreuve des enfants.



Finalement, il est souvent difficile de savoir la concentration réelle de nicotine dans le liquide, car elle peut ne pas être spécifiée sur l'étiquette ou être différente de celle annoncée.

Vous vapotez? Assurez-vous de manipuler les bouteilles de jus avec précaution lors du remplissage de votre dispositif. Lavez-vous les mains après avoir rempli votre cigarette et rangez toujours les bouteilles de jus hors de la vue et de la portée des enfants, qu'elles contiennent de la nicotine ou non.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à consulter votre pharmacien:  
Maurice Benoit, pharmacien propriétaire, affilié à



### Clinique ambulatoire de soins infirmiers

**Point de services Saint-Guillaume**, 207, rue Principale  
Situé à l'arrière de la pharmacie Familiprix

819 474-2572

Centre de santé et de services sociaux



coiffure  
**cynthia**

Cynthia Charest  
819.396.2439  
160, rang St-Prime • Saint-Guillaume

**Heures d'ouvertures**

- Mardi et mercredi : 8h à 17h
- Jeudi et vendredi : 8h à 21h
- Samedi :

**TRANSPORT**  
EN VRAC | Sable, Pierre ou Terre tamisée | Site de dépôt (béton et asphalte)  
ÉPANDAGE DE CHAUX | Calciq-magnésienne-dolomitique | Service de GPS  
LIQUIDE | Eau potable : Résidentiel (piscine, réservoir, puits...)  
Agricole (bétail, lavage...)

**Sylvain Girard**  
Service professionnel et courtois  
1-800-463-0346

www.transportsylvaingirard.com • transport\_s.girard@hotmail.ca



# Soyez sport!

## Les frères Butz-Tremblay et le basketball!

Bonjour, nous sommes Frédéric, 17 ans et Zachary, 14 ans. Nous pratiquons tous les deux le même sport qui nous passionne, le basketball. Nous avons, par le passé, pratiqué d'autres sports dont le football, le soccer, le bmx et le hockey. Zach jouera encore cet été au soccer avec l'équipe bantam de Saint-Guillaume. Le basket nous fait vraiment tripper parce que c'est un sport qui nous permet toujours de nous améliorer et l'on peut toujours travailler sur nos «skills». En plus, on peut jouer au basket toute l'année soit à l'intérieur en hiver et à l'extérieur en été!

Moi Frédéric, j'étudie au Cégep de Drummondville en soins infirmiers. J'en suis à ma première année.

J'ai commencé à jouer au basketball lorsque j'étais en 5<sup>ème</sup> année du primaire avec madame Karine et monsieur Martin à l'école St-Guillaume. Ils ont vraiment su me partager leur passion pour ce sport. Une fois rendu au secondaire, j'ai joué 5 ans dont les 3 dernières années en Sport-Études Basketball. J'ai terminé mon secondaire en faisant partie de l'équipe juvénile AA des Riverains. Je joue maintenant pour l'équipe des Voltigeurs du Cégep de Drummondville Collégial AA. Si mes horaires de stages me le permettent, je compte bien jouer tout au long de mon Cégep.

Depuis mes débuts, j'ai participé au camp de perfectionnement du Rouge et Or deux années de suite et l'été dernier j'ai participé au camp d'excellence de Montréal d'où je suis sorti avec la mention « MVP » de mon équipe ce qui signifie que j'ai été le joueur le plus utile. Lors de ma 4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> année secondaire, j'ai aussi coaché. J'ai été entraîneur de l'équipe St-Louis-de-Gonzague, qui ont fini l'année avec la médaille d'argent et j'ai aussi coaché pour les mini-riverains lorsque mon frère en faisait partie!

Moi Zachary, je suis présentement en secondaire 2 à l'école Marie-Rivier en DLTA (Développement à Long Terme de l'Athlète). L'an prochain sera ma première année en Sport-Études et j'ai très hâte. J'ai travaillé très fort, tant sur mes résultats académiques que sur mes habiletés sportives pour y être accepté! J'ai commencé à jouer au basket lorsque j'étais en 3<sup>ème</sup> année pour les mini-voltis. Mon tout premier entraîneur a été Christophe Parent, maintenant joueur du Rouge et Or de l'Université Laval. J'ai justement eu la chance de le voir jouer cette année lors d'un match Universitaire présenté dans le cadre de la Classique Parmalat de Québec!

Ensuite j'ai joué pour les mini-riverains, où j'avais mon grand frère comme entraîneur et par la suite avec madame Karine et monsieur Martin pour les Dynamites de l'école St-Guillaume. Cette année au secondaire j'ai joué dans la catégorie Benjamin AA avec une Super Équipe! Nous avons eu une saison parfaite, aucune défaite! Nous avons donc été champions de la saison régulière et champions des séries pour la région Canton de l'est. Nous avons même, durant des tournois de Montréal où se retrouve les plus grosses équipes du Québec, joué d'excellents matchs et en sommes même ressortis avec une fiche de 4 victoires et 2 défaites. Nous avons également participé au Championnat Provincial qui se déroulait à Ville St-Laurent.

Quelle belle fin de semaine nous avons vécu mon équipe et moi! Nous nous sommes classés 7<sup>ème</sup> sur 64 équipes au Québec! Nous sommes très fiers de nous!





Finale, on voulait absolument remercier nos parents qui nous suivent et encouragent depuis les débuts! Nous avons sûrement réussi à leur partager un peu de notre passion pour ce sport car il y a deux semaines, ils ont participé au Tournoi 3-3 des Entreprises pour amasser des sous pour le programme Sport-Études de l'école Marie-Rivier!

En passant, merci encore à tous les parents de la garderie, Les p'tits coeurs de Brigit et aux Bénévoles du CRSG pour votre participation au tournoi et votre générosité!

Merci de nous avoir lu, passez un bel été et on espère vous croiser sur le terrain de basket!

Fred et Zach

Salon  
carte  
blanche

Lisa-Marie Raïche  
4, rue des Sorel  
Saint-Guillaume  
Tél.: 819•817•5056

Soyez sport!

**Martin Simard**  
**CONSTRUCTION**

RBQ 5668-8252-01

▼ résidentiel / commercial / agricole  
▼ agrandissement  
▼ réno/neuve  
▼ toiture de tout genre  
▼ revêtement ext.  
▼ porte-fenêtre  
▼ finition int.

819 314.5434  
819 396.0335  
martinsimardconst@hotmail.com

**MRC de Drummond**  
Carrefour d'initiative et de culture

**NON**  
alaviolence.com



Mélanie Rochefort, coordonnatrice



### L'élève du mois

Pour mon dernier article, je vais vous présenter l'élève que j'ai choisie comme «élève du mois».



### Chers journalistes,

Quel privilège que j'ai eu de pouvoir vous accompagner à chaque mois pour la rédaction de vos articles. J'ai appris à vous connaître davantage et j'ai partagé des moments uniques avec chacun d'entre vous! À chaque rencontre, je revenais à la maison avec un sourire, une joie immense et un regard positif sur vous... des élèves matures, responsables, accueillants, bienveillants, drôles et surprenants. Je suis fière de nos vendredis midis passés ensemble! Vous êtes belles, beaux et uniques! Bon été les journalistes ainsi qu'à tous les élèves et le personnel de l'école!

Ps. Il est important que vous sachiez que les articles rédigés ce mois-ci se sont faits en moins de 45 minutes. Surprenant... n'est-ce pas?

*Mélanie Rochefort*

### Merci aux parents-bénévoles!

Dans un village, l'école occupe une place importante. C'est la vie d'une communauté, c'est le battement de cœur des habitants de celle-ci. Pour garder une école en santé, nous avons besoin de la participation des parents. Nous sommes privilégiés à Saint-Guillaume d'avoir une cohorte de parents qui sont disponibles. Peu importe les activités proposées, la participation est toujours impressionnante. Les parents-bénévoles investissent du temps pour décorer, pour accompagner et faire vivre des activités thématiques (Pâques, Saint-Valentin etc..) à nos élèves, à leurs enfants. C'est pourquoi nous tenons à vous dire que nous apprécions votre présence et nous vous remercions pour votre implication dans la vie scolaire des enfants.

L'équipe-école St-Guillaume

Elle s'appelle Félicité Proulx et elle a 6 ans. Elle fréquente la classe de madame Marie-Pier en maternelle. Félicité est très gentille, adorable, persévérante et possède une belle confiance en elle. Saviez-vous que Félicité voyage beaucoup avec sa famille? D'ailleurs dernièrement elle a voyagé en Angleterre durant 2 semaines avec ses parents et son petit frère Léonard qui a 3ans. Elle s'amuse beaucoup avec Léonard mais parfois elle le trouve très tannant. Félicité a trois animaux de compagnie dont deux chats nommés mioumiou et kitkat. Elle a aussi une chienne qui s'appelle Everest. Félicité adore passer du temps avec ses parents même si parfois elle trouve son papa un peu tannant. Elle aime beaucoup ses amies aussi et elle adore passer du temps avec elles. Moi, en tant qu'élève de 5e année, j'ai eu la chance de la côtoyer régulièrement et c'est un très grand privilège car elle est une élève formidable.

Merci Félicité de m'avoir permis de parler un peu de toi!

*Mélyna Paradis*



**Départ pour la Polyvalente Hyacinthe-Delorme**

Bonjour, aujourd'hui moi et Mégane allons vous parler de notre future école secondaire qui se situe à Saint-Hyacinthe. Moi, Alicia Breton, je vais étudier dans le programme Édu Plus (Éducation Physique). Dans ce programme, nous aurons 6 cours d'éducation physique par cycle de 9 jours.

Moi, Mégane Rousseau, j'ai choisi d'aller dans un programme complètement différent d'Alicia qui s'appelle le PAV (programme d'art visuel). Dans ce programme nous ferons 8 périodes d'art plastique par cycle de 9 jours. Nous sommes très excitées de découvrir cette merveilleuse école ensemble.

Nos plus beaux souvenirs!

L'un de nos plus beaux souvenirs est lorsque nous sommes allées à Jouvence comme sortie de fin d'année. C'est un centre de villégiature où nous avons passé la fin de semaine. L'anecdote que nous garderons en tête est que durant la nuit, une pôle du rideau est tombée sur le plancher et nous a tous fait sursauter dans nos lits. Notre seconde anecdote est quand nous sommes allées à la Ronde, une autre belle sortie de fin d'année, et que nous nous sommes faits attaquer par des mouettes qui venaient manger nos frites.

Merci à tous les professeurs de cette merveilleuse école primaire

*Alicia Breton et Mégane Rousseau*

**Mes plus beaux souvenirs...**

Pour ce dernier article et ma dernière année du primaire, j'aimerais vous parler de mes trois plus beaux souvenirs à l'école St-Guillaume. Le premier est celui de la maternelle. Moi et mes amies adorions jouer avec la petite cuisinette. On jouait comme si nous étions dans un restaurant. Mon deuxième s'est passé en cinquième année. Nous avons fait une sortie au Mont-Sains-Hilaire et c'était vraiment super beau. J'ai été très fière de monter cette montagne parce que j'avais un problème de pied. Et finalement, puisque j'ai redoublé ma cinquième année, j'aurai eu la chance de faire DEUX fois la sortie du Sauton Mouton et j'ai adoré faire cette activité la première fois. Voilà, j'espère que mon article avec mes souvenirs vous a plu. Merci!

*Katie Laurin*

**En route vers l'école secondaire...**

C'est bientôt la fin des classes pour les élèves de l'école St-Guillaume. Ça signifie les vacances, l'été, les temps libres entre amis mais pour tous les finissants de sixième année, c'est aussi la fin d'une période importante de notre enfance pour laisser place à une nouvelle aventure au secondaire.

Laissez-moi vous parler de mon parcours à venir. Tout a commencé en cinquième année, quand toutes les écoles du secondaire nous ont été présentées par des vidéos en classe et une grande fin de semaine de journée porte ouverte. Voici les quatre écoles de Drummonville: l'école assignée au territoire de Saint-Guillaume est Jean-Raimbaut, l'école Jeanne-Mance, l'école La Poudrière et Marie-Rivier. Chacun des établissements nous propose des programmes particuliers et si vous n'êtes pas intéressé par toutes ces possibilités, ils ont tous le régulier avec option. Il y a aussi le Collège Saint-Bernard pour les intéressés.

Pour moi, le choix s'est arrêté sur le programme PEI (programme d'éducation internationale) à Jeanne-Mance. Je suis chanceux car j'ai réussi les tests d'aptitudes parmi plusieurs candidats. Ce programme s'adresse aux avides de savoir et de réussite. On y fera du bénévolat, des voyages humanitaires, des échanges étudiants et plein d'autres cours intéressants.

Le 23 mai prochain, il me restera un test d'anglais pour savoir dans quel groupe que je serai classé. Je ne remercierai jamais assez tous les enseignants(es) pour m'avoir aidé, pour m'avoir expliqué les matières et pour m'avoir donné les outils nécessaires pour ma réussite! Car sans vous, je ne serais jamais rendu là!

C'est sur ceci que prennent fin mon article et ma dernière année au primaire. Je vous souhaite une très bel été et à bientôt!

*Anthony Roy*





**Planter un arbre, c'est planter la vie...**

Vendredi le 19 mai 2017, des parents-bénévoles et des représentants de la municipalité sont venus à l'école St-Guillaume pour donner des arbres à tous les élèves. Nous avons appris que MAI était le mois de l'arbre et des forêts partout au Québec! Par la plantation d'arbres, nous participons à une action concrète dans notre milieu pour bâtir un environnement en santé pour les générations de demain. Au total, 50 érables à sucre, 50 chênes rouges et 100 épinettes blanches ont été distribués.

Un gros merci à la municipalité et particulièrement Mme Dominique Laforce pour avoir planifié et organisé ce beau projet.

*Mélissa Bélanger*



**Notre spectacle d'art dramatique**

Le 18 mai 2017, les élèves de l'école St-Guillaume ont eu la chance de dévoiler à près de deux cents spectateurs le résultat de plusieurs mois de pratique en art dramatique. Grâce à notre enseignante Lysanne Dérargon, nous avons présenté plusieurs pièces de théâtre qui étaient toutes plus originales les unes des autres. Malheureusement, comme à chaque année, la chaleur était au rendez-vous! Mais, ce qui compte vraiment, c'est que chaque élève a fait de son mieux. En terminant, nous voulons remercier Mme Lysanne et le comité de spectacle, car sans eux, notre super soirée n'aurait jamais été possible! Merci.

*Maxime-Antoine Vallée et Joackim Thibault*



### Nos sorties de fin d'année...

Aujourd'hui, nous allons vous parler des sorties de fin d'année. À la fin juin, les élèves de 4<sup>ième</sup>, 5<sup>ième</sup> et 6<sup>ième</sup> années iront vivre une expérience inoubliable au Saute Mouton à Montréal. Ce sera une activité palpitante où le plaisir sera au rendez vous. Nous allons embarquer dans un bateau et nous allons faire du rafting dans les rapides de Lachine. Ensuite, nous irons voir un film en Imax 3D sous le thème de la nature dans le Vieux port de Montréal. Tant qu'à eux, les maternelles, 1<sup>ière</sup>, 2<sup>ième</sup> et 3<sup>ième</sup> années iront visiter le Zoo de Granby. C'est une super belle journée qui les attend! Nous célébrerons la fin d'une belle année scolaire avec nos professeurs et des parents accompagnateurs.

*Marc-Olivier St-Pierre et Justin Beauchesne*



### Les musiciens de l'école...

Aujourd'hui, j'aimerais vous présenter quelques élèves et citoyens de Saint-Guillaume qui pratiquent un instrument de musique. Après l'école, vous avez peut-être déjà vu le camion de Maximusik stationné en face du service de garde. En effet, des professeurs de musique viennent enseigner différents instruments aux élèves comme le piano, la guitare et le violon. Voici certains musiciens que je connais. Au cours de l'année scolaire, j'ai su que Félicité Proulx, Justin Beauchesne, Jolianne Provost, Maxime-Antoine Vallée, Marc-Olivier St-Pierre et Elizabeth Cadieux-Pépin sont quelques uns des élèves de Maximusik. Moi-même je joue du piano depuis 3 ans avec Mélie Caron, mon enseignante que j'adore. Elle donne des cours de piano et de chant depuis plusieurs années à la salle des Chevaliers de Colomb. Ses élèves sont, entre autres, Élisabeth Hénault et sa mère Marie-Ève, deux pianistes formidables, Léa et Ariane Lalancette, Victor St-Amant et Sara-Ève Thérout. Il y a aussi toute la famille Allard qui fait de la musique. Mégane pratique le violon, son père et son frère pratiquent la batterie et sa mère chante merveilleusement bien! J'en oublie sûrement car je sais qu'il y en a beaucoup d'autres. Oups j'oubliais ma sœur qui a expérimenté le violon avant Noël!

Finalement, j'aimerais souhaiter bonne chance à tous les élèves de 6<sup>ième</sup> qui vont faire leur premier pas au secondaire. Au plaisir de vous revoir !



Zorah Piché

### Un parcours au primaire vu par Éliane et Sara-Ève...

Pour notre dernier article, nous avons choisi de vous raconter brièvement nos 7 ans passés à l'école St-Guillaume. Car si vous ne saviez pas, nous partons bientôt pour la grande aventure du secondaire!!! Moi, Éliane, j'irai à l'école Jean-Raimbault en danse et moi, Sara-Ève, à l'école Jeanne-Mance en P.E.I.(Programme d'Étude International). Alors, commençons par le commencement.

En maternelle, notre première journée d'école a été une grosse étape pour nous tous. Nouveaux amis, nouvelles habitudes, nouvelles consignes et nouveau décor qui nous paraissait épeurant. Dès notre arrivée, le stress s'empare de nous, la peur de ne pas se faire d'amis et l'ennui de ne pas voir nos parents.

1<sup>ère</sup> année, les devoirs, la lecture, l'écriture, les nombres, les responsabilités cela faisait beaucoup pour entrer à l'école des grands, que nous sommes maintenant.

En 2<sup>e</sup> année, pour les fêtes, un cahier de chansons hivernales nous a été donné. Un projet s'est enclenché, enregistrer nos chansons avec l'aide d'un guitariste et de notre merveilleuse professeure.

En 3<sup>e</sup> année, notre professeure, une passionnée d'art plastique, nous a appris plusieurs techniques pour développer notre créativité.

La 4<sup>e</sup> année, signifie l'entrée à la préadolescence qui nous fait changer de personnalité. En plus c'est l'heure des divisions, multiplications, les verbes, les problèmes écrits de plus en plus complexes, nos chicanes d'amis et nos premiers «chums».

En 5<sup>e</sup> année, de nouveaux apprentissages en mathématique, nos sorties scolaires amusantes et plus encore...

En 6<sup>e</sup> année, l'adolescence, la dernière année du primaire, les examens du Ministère, les parents. Nous sommes tous très contents de ce que nous sommes devenus aujourd'hui! En vous écrivant cet article, la fin de l'année approche à grands pas et nous sommes très fières d'avoir pu écrire dans le journal de notre village préféré. Finalement, nous voulons remercier nos enseignantes Marie-Pierre, France, Julie, Mélanie, Annick et Karine qui ont contribué à notre réussite scolaire. Sans oublier, Martin qui nous a fait bouger, Lysanne qui nous a permis de s'exprimer devant public et Miss Joëlle pour sa facilité à nous faire aimer l'anglais.

*Sara-Ève Thérout & Éliane Arpin*

*Journalistes en herbe 2017,  
qui vous écrivent pour une dernière fois...*

RBQ # 8004-0520-59

**Nettoyage de conduits de ventilation**

**Système de filtration HEPA**

**Gamme complète de filtre à air.**  
Livraison disponible.

**Techno chauffage**  
Service • Entretien au mazout  
Courriel: techno\_chauffage@hotmail.com

Éric Fafard, prop.  
34, du Couvent, St-Guillaume, QC J0C 1L0  
Bureau: 1-819-396-0537  
Cellulaire: 1-819-388-3666

# Miam!



**Un gâteau tout moelleux aux fruits de saison!**



Inspiré de la «Cuisine de Natasha», voici un savoureux dessert qui varie au rythme des récoltes: fraises, rhubarbe, bleuets, framboises, cerises –de terre ou pas- raisins, ananas, etc...

Il vous faut: 2 gros œufs ou 3 petits, 1Tasse de sucre, 1T de crème sure, ½ T d'huile d'olive, 1 c à café de vanille (j'en ai mis 2!), ¼ de c à c de sel, 2T de farine, 2 c à c de levure, 1 citron pour son jus et son zeste, ½ c à c d'amidon (féculé) de maïs, et environ 450g de fruits (16 oz).

- Graissez un moule à ressort de 23 cms (9 pouces) avec papier cuisson au fond.
- Préchauffez le four à 375 F.
- Battez les œufs avec le sucre, ajoutez la crème, l'huile, la vanille, le sel et fouettez le tout.
- Dans un autre bol, versez la farine et la levure et ajoutez en 2 fois au premier mélange.
- Ajoutez 2 c à soupe de jus de citron et le zeste.
- Mélangez l'amidon de maïs avec 1 autre c à s de citron.
- Versez la moitié de la pâte dans le moule, étalez la moitié des bleuets, puis le reste de pâte et de bleuets. Saupoudrez de votre sucre préféré.
- Enfournez pour 50mn environ (selon les fours), laissez reposer 15mn.

Accompagnez de coulis de fruits ou de crème anglaise!  
Bon appétit!

*Evelyn Sabourin*

**TRANSPORT Déry**  
9260-3687 QUÉBEC INC.

TRANSPORT GÉNÉRAL & SPÉCIALISÉ 18000 LB

www.transportdery.com

Cellulaire : 450 261-6830  
Télécopieur : 450 793-2947  
transportdery@hotmail.com  
Saint-Liboire (Québec) J0H 1R0

Stéphan Déry

**Tes-scier réno-construction**

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL •  
9136-2608 Québec inc.

**Pierre Tessier**  
Entrepreneur général

Tél.: 819.474 . 4650  
Cell.: 819.471 . 7122  
Télec.: 819.474 . 6938  
Courriel: pierre@tes-scier.ca

540, rue Lecavalier  
St-Majorique, Qc  
J2B 8A8

RBQ: 8301-3607-32

www.tes-scier.ca

APCHA ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

Ordre des Denturologistes du Québec

*Votre denturologiste*

**Jean-François Perreault d.d.**

Confection et réparation de prothèses dentaires

Tél. : (819) 816-6778  
Email : denturojfperrault@gmail.com

646 rue Jacques  
St-Eugène-de-Graitham (Qc)  
J0C 1J0 (derrière Home Hardware)

**Centre d'écoute et de prévention suicide Drummond**

**Ligne d'écoute et d'intervention**  
819-477-8855  
1-866-277-3553

## Clinique ambulatoire de soins infirmiers

**Point de services Saint-Guillaume**, 207, rue Principale  
Situé à l'arrière de la pharmacie Familiprix

**Centre de santé et de services sociaux  
Drummond**

350, rue Saint-Jean  
Téléphone: 819 474-2572  
Télécopieur: 819 474-4937  
Site Web: [www.csssdrummond.qc.ca](http://www.csssdrummond.qc.ca)



### A qui s'adresse les services:

Aux personnes de tous les âges avec une carte d'assurance-maladie valide,

- qui peuvent se déplacer jusqu'au point de services;
- qui résident à Saint-Guillaume, Saint-Bonaventure, Saint-Eugène, Saint-Edmond, Saint-Pie-de-Guire;
- qui requièrent des soins ou des conseils après une intervention chirurgicale ou une hospitalisation;
- qui présentent des problèmes de santé mineurs, ou qui demandent de l'information, ou des conseils relatifs à la santé;
- qui nécessitent des soins infirmiers.

### Services offerts:

Lorsque vous vous présentez, l'infirmière ou l'infirmier:

- ÉVALUE votre demande selon la nature du problème exprimé et vous réfère à la ressource appropriée, s'il y a lieu.
- DISPENSE les soins requis par votre état de santé.
- ENSEIGNE les techniques de soins à vous et/ou à vos proches, afin de favoriser votre autonomie.
- RENSEIGNE sur les problèmes de santé qui vous préoccupent; sur les moyens pour les prévenir ou les traiter.
- RÉFÈRE à la ressource appropriée s'il y a lieu.
- FAIT les prélèvements sanguins sur rendez-vous.

### Comment obtenir les services :

#### ■ Pour les prises de sang

Sur prescription médicale  
Sur rendez-vous seulement

#### Pour tout autre service

Avec ou sans référence médicale.  
De préférence: Téléphonnez au CLSC au **819-474-2572**  
Demandez la secrétaire du point de services de Saint-Guillaume qui vous fixera un rendez-vous afin de limiter votre attente

Se présenter sur place.

### Heures d'ouverture:

#### Les mardis de

8h30 à 10h00: Pour les prises de sang sur rendez-vous, S.V. P. prévoir un délai de trois semaines  
10h00 à 11h30: Autres services  
12h30 à 14h00: Autres services

La population peut se rendre sur le site internet pour avoir accès à des renseignements sur des problématiques de santé tel que: grippe, gastro entérite, allergie etc... et les ressources disponibles sur le territoire.  
[www.csssdrummond.qc.ca](http://www.csssdrummond.qc.ca)



## MAURICE BENOIT, PHARMACIEN



**Prescriptions:**

Lundi au vendredi:	9 h 30 à 17 h 30
Samedi:	10 h 00 à 14 h 00

**Boutique Beauté-Santé et Club Vidéo:**

Lundi au jeudi:	9 h 30 à 20 h 00
Vendredi:	9 h 30 à 21 h 00
Samedi:	10 h 00 à 21 h 00
Dimanche:	13 h 00 à 21 h 00



Pharmacie : 819-396-2255

Club vidéo : 819-396-3692

207, rue Principale



Centre Funéraire  
**L.O. Ponton Inc.**

- Organisation complète des funérailles
- Funérarium, crématorium, columbarium
- Signets, monuments
- Envolées de colombes
- Soutien à la succession
- Accompagnement au deuil
- Dépôt de dernières volontés
- Préarrangements funéraires

Près de vous... pour vous rassurer  
85, rue Principale, Saint-Guillaume  
348, rue Notre-Dame, Saint-Hugues  
31, rue Principale, Saint-David

*Présence et réconfort  
au cœur des familles d'ici*

Mausolée Cimetière-Jardin Le Patrimoine : 700, boul. Patrick, Drummondville

Saint-Guillaume  
819 396-2102

Drummondville  
819 478-0222

Sans frais  
1 800 561-2881

Info-décès  
819 477-1114

[www.yveshoule.com](http://www.yveshoule.com)



*En progression constante depuis 1962*



Visitez-nous au :

**WWW.CLAUDEJOYAL.CA**

**5 adresses pour mieux vous servir**

1, rue Principale St-Guillaume JOC 1L0 819-396-2161	390, route 137 St-Denis-sur-Richelieu JOH 1K0 450-787-2105	1654, rang St-Henri Stanbridge Station JOJ 2J0 450-296-8201	682, route 219 Napierville JOJ 1L0 450-245-3565	3375, rue King Lyster GOS 1V0 819-389-5793
--	---	--	--	---



Financement par: CNH Capital 2010 CNH America LLC. Tous droits réservés.  
Case IH marque déposée de CNH America LLC. CNH America LLC. www.caseih.ca



M<sup>re</sup> Annie Durocher - M<sup>re</sup> Anne-Marie Julien - M<sup>re</sup> Janie Dauphinais - M<sup>re</sup> Marie-Michèle Cyr

- Offre d'achat / Vente / Hypothèque
- Testament / Mandat en cas d'incapacité / Procuration
- Droit agricole (financement, demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec, etc.)
- Droit commercial (financement, incorporation d'une compagnie, etc.)
- Règlement de succession / Vérification d'un testament
- Homologation d'un mandat en cas d'incapacité / Ouverture d'un régime de protection



**DUROCHER  
DAUPHINAIS  
JULIEN  
NOTAIRES INC.**

2125, boulevard Lemire, bureau 220  
Drummondville  
**819 474-4488**

95, route de l'Église,  
Saint-Guillaume  
**819 474-4488**

Détenteur du greffe et des dossiers de M<sup>re</sup> Michel BRIÈRE